

СЕПТЕМВРИ 2016

„ЕЙ И ЕС - ЗС Марица Изток I“ ЕООД

И

SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG

**ДОГОВОР ЗА
ИНСПЕКЦИЯ НА МЕХАНИЧНО ОБОРУДВАНЕ И КОНСТРУКЦИЯ НА
КОМБИНИРАНИ РОТОРНИ СЪОРЪЖЕНИЯ**

1117-AG-PPL

Днес 20.09.2016г. се сключи настоящият договор

МЕЖДУ:

- (1) **„Ей И Ес – ЗС Марица Изток I“ ЕООД**, еднолично дружество с ограничена отговорност вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК 123533834, със седалище и адрес на управление: град Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България, представлявано от Тодор Бележков, в качеството му на Управител (дружество наричано по-долу за краткост **„Възложител“**), от една страна,

и

- (2) **SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG**, дружество регистрирано в Австрия с ЕИК FN 195287m и със седалище и адрес на управление Vordernberger Strasse 12, A-8700 Leoben, AUSTRIA, представлявано от Christian ZOTTER и Klaus MEIXNER, в качеството им на представляващи дружеството наричан по-долу за краткост **„Изпълнител“**), от друга страна,

(всеки наричан още **„Страна/та“** и общо **„Страни/те“**).

КАТО СЕ ВЗЕ ПРЕДВИД СЛЕДНОТО:

- (A) Възложителят притежава и експлоатира електроцентрала, работеща с въглища, наречена ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“ и намираща се на Площадката на Възложителя (както е дефинирана по-долу) на адрес: гр. Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България;
- (B) Този документ и приложенията към него представляват споразумението между Възложителя и Изпълнителя по отношение на доставката на Услугата, наричано по-долу **„Договор“**.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1. Определения и Тълкуване

- 1.1. В настоящия Договор ще се прилагат следните определения:

„Възложител“ означава Страната, определена като такава в настоящия Договор, включително нейните универсални и частни правоприменици.

„Грижа на добрия търговец“ означава тази степен на умение, прилежност, предпазливост, предвидливост, грижи и работна практика, която би трябвало основателно и по принцип да се очаква от квалифициран и опитен Изпълнител, отговарящ на приложимото законодателство (занимаващ се със същия тип дейност като тази на Изпълнителя при същите или подобни обстоятелства).

„ДДС“ означава данък добавена стойност, чийто размер е определен в Закона за данък върху добавената стойност.

„Задължителни разпоредби“ включват всеки закон, устав, правила, подзаконова регламентация или делегирани правомощия за регламентация или други разпореждания, с всички техни изменения, както и други актове, чието приемане първите предвиждат.

„ЗОП“ означава „Закон за обществените поръчки“.

„Изпълнител“ означава страната, определена за изпълнител на договор за обществена поръчка съгласно протокол, утвърден на 17.08.2016 г. за класиране на офертите и определяне на изпълнител на Възложителя, ангажирана от Възложителя за извършването на Услугата, включително нейните универсални и частни правоприменници.

„Необходими одобрения“ означава всички разрешителни, лицензи, разрешения, съгласия, одобрения и сертификати (независимо дали по силата на закон или не), които са необходими за изпълнение на някое от задълженията на Изпълнителя по настоящия Договор, независимо дали се изисква съобразяване със закон или в резултат на правата на трети лица.

„Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелства, които са възникнали след сключването на Договора и не са резултат от действие или бездействие на страните, които не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

„Обща цена на Услугата“ или **„Цена“** означава договорената в настоящия Договор цена, съгласувана за заплащане от Възложителя на Изпълнителя при изпълнението на Договора, в съответствие с условията на настоящия Договор и съответните техни изменения (ако има такива).

„Площадка на Възложителя“ означава ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, разположена на адреса на Възложителя.

„Подизпълнител“ означава лицето или лицата, посочено/посочени в офертата на Изпълнителя като подизпълнител, както и всяко лице, на което Изпълнителят е възложил доставката на част от Услугата като подизпълнител при спазване на разпоредбите на ЗОП.

„Поръчка за изпълнение на Услугата“ означава поръчка за работа, зададена до Изпълнителя във формата, посочена във Формата на Поръчка за изпълнение на услуга (Приложение № 6) на настоящия Договор.

„Права на интелектуална собственост“ е авторско право, всички права, предоставени по силата на който и да е закон или подзаконов нормативен акт или друг задължителен акт, по отношение на изобретения (включително патенти), регистрирани и нерегистрирани търговски марки, регистрирани и нерегистрирани дизайни, схеми и поверителна информация, както и всички други права, произтичащи от интелектуална дейност в областта на промишлеността, науката, литературата или областта на изкуството.

„Работен ден“ означава всеки ден, различен от събота, неделя и официален празник.

„Срок за изпълнение на Договора“ означава съгласуваната дата за изпълнение на Услугата, указана в т. 12 на Специалните условия (Приложение № 1).

„Услуга“ означава всички услуги и всякакви работи, които трябва да се извършат от Изпълнителя съгласно условията на настоящия Договор и приложенията към него.

„Форсмажор“ означава пожар, експлозия, земетресение, изключително сурови метеорологични условия, война, военни действия, бунт, революция, метеж, военна или узурпаторска власт, гражданска война, терористична атака, физически събития, причинени от въздухоплавателни средства или други летателни апарати или предмети, пуснати от тях, граждански вълнения, безредици, правителствени действия, неочаквани или непредвидими към датата на настоящия Договор или всякаква комбинация от горепосочените фактори, доколкото последните са извън разумния контрол на страната и възпрепятстват страната да изпълни задълженията си, произтичащи от този Договор. За „форсмажор“ ще се считат и обстоятелствата, представляващи непреодолима сила по смисъла на чл. 306 ТЗ.

1.2. Заглавията в настоящия Договор имат само указателно значение.

1.3. Йерархия на документите: Документите, формиращи Договора, следва да се разглеждат като взаимно обясняващи се едни други. За целите на тълкуването приоритетът на документите трябва да бъде в съответствие със следната последователност:

(а) Специалните условия (Приложение № 1); (б) Условията за законосъобразност на Ей И Ес (Приложение № 9);

(в) Настоящите Общи разпоредби;

(г) Техническата спецификация (Приложение № 2);

(д) Техническото предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката (Приложение № 3);

(е) Ценовата оферта на Изпълнителя (Приложение № 4), както и всички останали документи, образуващи част от Договора.

2. Предмет на договора

2.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема срещу посоченото в настоящия Договор възнаграждение, наречено „Цена“, да извърши Услугата, конкретизирана по вид, технически данни, количество, качество, единични цени в Специалните условия (Приложение № 1), Техническата спецификация (Приложение № 2), Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3), Ценовата оферта (Приложение № 4) и условията за изпълнение на обществената поръчка, неразделна част от настоящия Договор.

3. Цена и начин на плащане

3.1. Цената на Услугата е в размера, указан в Специалните Условия (Приложение № 1). Посочената цена е окончателна и е максимално дължимата цена от Възложителя за целия срок на действие на настоящия Договор, и подлежи на изменение само в изрично предвидените в ЗОП случаи.

3.2. Ако не е предвидено друго в настоящия Договор, Цената по чл. 3.1 включва всички разходи на Изпълнителя за предоставяне на Услугата.

- 3.3. Възложителят ще заплати на Изпълнителя Цената в срок до 30 (тридесет) дни от датата на извършване на Услугата и при кумулативното изпълнение на следните условия:
- (а) Изпълнителят представи оригинал на данъчна фактура, отговоряща на изискванията на Закона за счетоводството; и
 - (б) Изпълнителят представи всички изискуеми документи, съпътстващи Услугата (когато е приложимо), посочени в изискванията към документацията, съпровождащи изпълнението на Услугата, предмет на Договора; и
 - (в) бъде извършен преглед на резултата от изпълнението на Услуга от Възложителя (ако е приложимо); и
 - (г) бъде подписан двустранен Протокол за извършената работа по образец на Възложителя, включващ минимум следната информация (датата или периодът на изпълнение на Услугата, вид на Услугата, съпътстваща Услугата документация и др.); и
 - (д) бъдат представени доказателства (ако е приложимо), че Изпълнителят е заплатил на Подизпълнителя/подизпълнителите си, дължимите им от него парични суми във връзка с изпълнението на настоящия Договор, в случай, че е декларирал в офертата си, че ще ползва и е ползвал такива.
- 3.4. Всички плащания по настоящия договор ще бъдат извършвани единствено по банков път, чрез банков превод/и по сметката на Изпълнителя, посочена в Специалните условия (Приложение № 1).
- 3.5. Изпълнителят следва незабавно да уведоми в писмен вид Възложителя, в случай че е налице промяна в банковата информация по предходната точка 3.4. В противен случай, всички плащания, извършени от Възложителя, ще се считат за надлежно извършени.
- 3.6. Ако е приложимо, от всички плащания от Възложителя към Изпълнителя трябва да се извадят всички данъци. Когато данъкът при източника е платим на основание Спогодба за избягване на двойно данъчно облагане, се прилагат правилата на спогодбата между България и съответната държава и данък не следва да се приспада от стойността на фактурата. За прилагането на Спогодбата за избягване на двойното данъчно облагане Изпълнителят е длъжен да представи на Възложителя предварително с първата издадена фактура за съответната календарна година следните документи:
- (а) Оригинал от Данъчно удостоверение, че Изпълнителят е данъчно регистриран в съответната държава по съответната данъчна спогодба;
 - (б) Оригинал на декларация, както е посочено в съответната спогодба;
 - (в) Документ за представителна власт на лицето, което е подписало формуляра за деклариране.
4. **Срок за изпълнение на договора и място на извършване на Услугата**

4.1. Настоящият договор се сключва за срока, указан в Специалните условия (Приложение 1).

4.2. Ако не е посочено друго в Специалните условия (Приложение № 1) на настоящия Договор, мястото по изпълнение на Услугата е: област Стара Загора, община Гълъбово, гр. Гълъбово 6280, ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“.

5. Права на Възложителя

5.1. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да изпълни Услугата в пълно съответствие с условията на настоящия Договор.

5.2. Възложителят има право да определи лице или група лица от своя персонал, отговорен за решението на всички въпроси, възникнали в процеса на работата, както и за приемането с протокол на извършената работа.

5.3. Възложителят има право да проверява изпълнението на Услугата по всяко време от действието на настоящия Договор.

5.4. Възложителят има право на рекламация при установяване на некачествено или друг вид неточно изпълнение на Услугата, включително, но не само, и поради несъответствието ѝ с Техническата спецификация (Приложение № 2) и Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3).

5.5. Възложителят има право да откаже да приеме изпълнението на Услуга, която не отговаря на условията на настоящия Договор. В този случай Страните съставят двустранен протокол, в който Възложителят посочва забележките си към Услугата, които Изпълнителят следва да отстрани. В случай, че Изпълнителят или упълномощеното от него лице откаже да подпише съставения протокол, то същият се подписва само от Възложителя с отбелязване отказа на Изпълнителя.

5.6. В случай, че Възложителят е отказал да приеме изцяло или отчасти изпълнението на Услугата, то Възложителят не дължи плащането на Цената или на част от нея (съответстваща на неприетата част).

5.7. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя да сключи договор/и за подизпълнение с посочените в офертата на Изпълнителя Подизпълнители (ако Техническото предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 3) и условията за изпълнение на обществената поръчка предвиждат това).

5.8. В случаите, в които Изпълнителят е предоставил гаранция за добро изпълнение на настоящия Договор, Възложителят има право да задържи или да се удовлетвори от цялата или част от гаранцията за добро изпълнение, предоставена от Изпълнителя, в случай че е налице неточно изпълнение на Услугата или пълно или частично неизпълнение на която и да е от разпоредбите на настоящия Договор от страна на Изпълнителя.

5.9. Възложителят има право да изисква от Изпълнителя, неговите служители, представители, както и от неговите Подизпълнители (ако е приложимо), да спазват условията за достъп на външни лица на Площадката на Възложителя, както и изискванията и задълженията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите, както и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“.

6. Задължения на Възложителя

- 6.1. Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя Цената за предоставената Услуга, съгласно условията и в срока на настоящия Договор.
- 6.2. В случай, че Изпълнителят се нуждае от съдействието на Възложителя за предоставянето на Услугата, да окаже разумно съдействие.
- 6.3. Възложителят се задължава да осигури достъп на Изпълнителя до мястото на изпълнение на Услугата в рамките на Работен ден след получаване на съответните разрешения за такъв достъп, изисквани от закона.

7. Права на Изпълнителя

- 7.1. Изпълнителят има право да получи Цената за предоставената Услуга след нейното приемане и одобрение без забележки при условията и съгласно сроковете, определени с настоящия Договор.

8. Задължения на Изпълнителя

- 8.1. Изпълнителят е длъжен да осигури всичкото необходимо оборудване и свой персонал на Площадката и да бъде готов за извършване на Услугата не по-късно от началната дата, указана от Възложителя в Поръчката за работа по образец на Възложителя.
- 8.2. Изпълнителят е длъжен да изпълни Услугата в Срока за изпълнение на Договора и в пълно съответствие с всички останали условия на Договора, включително, но не само, Техническата спецификация (Приложение № 2) и Техническото предложение за изпълнение на Услугата (Приложение № 3).
- 8.3. Изпълнителят е длъжен да осигури присъствието на представител/и на Подизпълнителите си при предаване на резултата от Услугата (ако е приложимо).
- 8.4. Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено Възложителя във възможно най-кратък срок, в случай че е в невъзможност да изпълни Услугата в съответствие с някое от условията на Техническата спецификация (Приложение № 2), Техническото предложение за изпълнение на Услугата (Приложение № 3) и настоящия Договор.
- 8.5. Изпълнителят е длъжен да осигурява на Възложителя необходимото съдействие във връзка с извършването на проверките, указани в по-горния чл. 5.4, включително, но не само като осигурява достъп до помещенията и документацията си и представянето на писмен отчет.
- 8.6. Изпълнителят е длъжен да поправи за своя сметка всички дефекти, недостатъци, пропуски при изпълнението на Услугата, които бъдат констатирани и/или възникнат в рамките на гаранционния срок (ако е приложимо).
- 8.7. Изпълнителят е длъжен да спазва и изпълнява изискванията и задълженията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, както и за опазване на околната среда, посочени в приложение 7.

- 8.8. Изпълнителят е длъжен да изпълнява задълженията си по настоящия Договор качествено, в срок и при спазване на приложимите законови разпоредби, както и с Грижата на добър търговец.
- 8.9. Изпълнителят е длъжен да отстранява за своя сметка недостатъците в работите, извършени с качество, различно от условията на настоящия Договор, в рамките на договорения краен Срок за изпълнение на Договора.
- 8.10. Изпълнителят е длъжен да поддържа Площадката чиста и подредена.
- 8.11. Изпълнителят е длъжен да осигури персонала си с отличителни знаци на Изпълнителя.
- 8.12. Изпълнителят е длъжен при изпълнение на задълженията си по настоящия Договор да не предизвиква смущаване на дейностите на намиращия се в съседство на Площадката на Възложителя персонал и други лица.
- 8.13. Изпълнителят е длъжен, доколкото е приложимо, да предостави на Възложителя заедно с подписания Договор фотокопие от валидно удостоверение за дейност по чл. 36 от Закона за технически изисквания към продуктите („ЗТИП“) за работа по съоръженията с повишена опасност („СПО“) по смисъла на чл. 32 от същия, които ще монтира, преустройва и/или ремонтира. Ако по време на изпълнение на настоящия Договор удостоверението не бъде презаверено, да преустанови веднага работа и уведоми Възложителя.
- 8.14. Изпълнителят е длъжен да монтира, преустройва и/или ремонтира СПО само по предварително заверена от органите за технически надзор документация, ако това се изисква от наредбите по чл. 31 от ЗТИП.
- 8.15. Изпълнителят е длъжен да допуска до работа само правоспособни и/или обучени лица, когато това се изисква от Задължителните разпоредби.
- 8.16. Изпълнителят е длъжен да спазва и да се съобразява с условията за достъп на външни лица на територията на ТЕЦ „Ей И Ес Гълъбово“, посочени в Приложение 8.

9. Процедура за поръчване

Когато това е приложимо, Възложителят ще изпраща на Изпълнителя Поръчка/и за изпълнение на Услугата във формата, указана в Приложение № 6 на настоящия Договор и разпоредбите на настоящия Договор ще съставляват и ще се считат за част от всяка такава Поръчка за изпълнение на Услугата.

10. Гаранции по изпълнението на Услугата

- 10.1. Изпълнителят гарантира, че при изпълнението на Услугата ще полага всичките професионални умения, грижа и старание, които може разумно да се очакват от едно квалифицирано и компетентно лице със съответната специалност и с опит в извършването на такава Услуга и по-конкретно услуги с подобен обхват, естество, стойност и сложност, като същевременно ще отдели достатъчно ресурси за да се съобрази напълно с това задължение.
- 10.2. Без ограничения на разпоредбите на член 10.1, Изпълнителят гарантира, че:

- (а) ще извърши Услугата в съответствие с графика за изпълнение на Възложителя (при наличието на такъв);
- (б) при изпълнението на Услугата ще използва само материали, които са с отлично качество, са подходящи за предназначението, за което ще се използват и отговарят на техническите изисквания на Договора, Българските държавни стандарти и/или имат нанесена маркировка „СЕ“ за съответствие със съществените изисквания, когато са приложими за тях наредбите по чл. 7 на ЗТИП. В случай, че липсват специфични изисквания към материалите в Договора, ще се прилагат съответните законови изисквания към датата на подписване на Договора;
- (в) ще предоставя на Възложителя преди изпълнението на Услугата сертификати за качество за всички материали, описани в чл. 10.2(б) по-горе, които ще подлежат на одобрение от Възложителя;
- (г) ще вземе мерки целият персонал, нает за извършването на Услугата, да бъде квалифициран, обучен и опитен за извършването на същата;
- (д) ще използва технически изправни транспортни средства, които отговарят на Задължителните разпоредби и изисквания Възложителя, като последното ще се удостоверява с валидно свидетелство за успешно преминал годишен технически преглед, когато е приложимо. Във всички случаи Изпълнителят няма да допуска замърсяване на околната среда при извършваните транспортни дейности;
- (е) винаги ще извършва Услугата в пълно съответствие с приложимите Задължителни разпоредби и всички Необходими одобрения, включително, но не ексклузивно изискванията на ЗУТ, СТИП, техническите правилници, правилата на безопасност на труда и условията на настоящия Договор;
- (ж) ще изпълнява всички основателни и приемливи инструкции, дадени от Възложителя във връзка с изпълнението на Услугата;
- (з) ще спазва условията на Споразумението за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд (Приложение № 5) на настоящия Договор, както и процедурите и изискванията на Възложителя за здраве, безопасност и опазване на околната среда на Площадката на Възложителя;
- (и) ще взима всички необходими предпазни мерки за опазване на здравето и безопасността на всички хора, включително своя персонал, персонала на Възложителя и населението, което може да бъде засегнато от действията на Изпълнителя при изпълнението на дейностите по предоставянето на Услугата;
- (й) когато Услугата е свързана с боравене с опасни химически вещества и смеси, или опасни отпадъци, при поискване от Възложителя, ще предостави на Възложителя доказателства за проведено обучение за действия в случай на разлив;
- (к) при изпълнението на Услугата на Площадката, ще докладва незабавно за събития, които могат да доведат до екологично замърсяване или за възникването на екологично замърсяване.

- 10.3. Възложителят има право да отстрани Изпълнителя от Площадката на Възложителя, ако Изпълнителят наруши изискванията за здраве и безопасност, прилагани на Площадката на Възложителя.
- 10.4. Изпълнителят ще изпълнява всяка една дейност на Площадката на Възложителя по такъв начин, че да не се предизвика разстройство или смущаване на дейностите на намиращ се в съседство персонал и други лица.
- 11. Условия и ред за предаване и приемане на Услугата. Рекламации.**
- 11.1. Ако не е уговорено друго, приемането и предаването на Услугата се извършва от определените от Страните лица в рамките на Работния ден на уговореното място за извършване на Услугата.
- 11.2. Ако е приложимо, приемането на Услугата се удостоверява с подписване на двустранен протокол за извършената работа, в който се отбелязват датата и/или периодът на извършване на Услугата, отклонения в качеството, количеството, констатирани явни недостатъци на Услугата и други обстоятелства от значение за точното изпълнение на Услугата.
- 11.3. В случай, че Изпълнителят е сключил договор/и за подизпълнение, Услугата се приема от Възложителя единствено в присъствието на Изпълнителя и представители на Подизпълнителя/ите. В този случай, приемо-предавателният протокол за приемане на Услугата се подписва и от упълномощените представители на Подизпълнителя/Подизпълнителите.
- 11.4. Гаранционният срок (ако е приложимо) за изпълнената Услуга е срокът, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 11.5. По отношение на Услуга, за която не е предвиден гаранционен срок, Възложителят има право да направи рекламация за скрити недостатъци, дефекти и несъответствие на Услугата с условията на Договора в рамките на 60 (шестдесет) дни от датата на протокол за извършената работа.
- 11.6. В случай, че Възложителят установи скрити недостатъци, дефекти и/или каквито и да било други несъответствия на Услугата с условията на Договора, то Възложителят в разумен срок уведомява писмено (включително по електронен път на посочен от Изпълнителя електронен адрес) Изпълнителя за констатираните недостатъци, дефекти и/или несъответствия. Нищо в настоящата разпоредба не ограничава правото на Възложителя да развали Договора с Изпълнителя.
- 11.7. В случаите по предходната точка и при условие, че Възложителят не е направил изявление за разваляне на Договора, Изпълнителят отстранява констатираните недостатъци, дефекти и/или несъответствия с условията на Договора, изцяло за своя сметка. Срокът за отстраняването им е срокът, указан в Специалните условия (Приложение № 1).
- 12. Гаранция за добро изпълнение на договора. Ред и условия за освобождаване и задържане на гаранцията**
- 12.1. В случай, че Изпълнителят е предоставил на Възложителя гаранция за добро изпълнение на настоящия Договор, то Възложителят има право да задържи предоставената гаранция до пълното, точно и окончателно изпълнение на настоящия договор от страна на Изпълнителя.

- 12.2. Предоставената от Изпълнителя гаранция за изпълнение на настоящия Договор е в размера от стойността на Услугата, указан в Специалните условия (Приложение № 1), и се предоставя под формата на неотменяема и безусловна банкова гаранция, с усвояване при първо писмено поискване от Възложителя или под формата на паричен депозит по банкова сметка на Възложителя. Когато е под формата на банкова гаранция, гаранцията за изпълнение трябва да е срок на валидност 1 (един) месец след изтичането на срока на действие на договора.
- 12.3. Възложителят има право да задържи или да се удовлетвори от предоставената гаранция за изпълнение, когато Изпълнителят не изпълни което и да е от задълженията си по настоящия договор, включително, но не само, когато забави изпълнението на Услугата с повече от 7 (седем) дни, освен ако не е уговорено друго.
- 12.4. Възложителят има право да задържи и да се удовлетвори от предоставената гаранция за изпълнение на Договора, без това да го лишава от възможността да претендира обезщетение за претърпените вреди над размера на предоставената от Изпълнителя гаранция за изпълнение.
- 12.5. При точно изпълнение на настоящия Договор от страна на Изпълнителя, Възложителят освобождава гаранцията по чл. 12.2. в срок от един месец от изпълнението на настоящия Договор (когато гаранцията е под формата на паричен депозит).
- 12.6. В случай, че Изпълнителят изпълнява Услугата, предмет на настоящия Договор поетапно или по отделни Поръчки за изпълнение, то Възложителят освобождава в срока по т. 12.5 част от предоставената гаранция за изпълнение, съответна на изпълнената част от Договора.
- 12.7. При прекратяване или разваляне на Договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има правото да задържи или да се удовлетвори в пълен размер от гаранцията за изпълнение.
- 12.8. Възложителят не дължи на Изпълнителя плащането на лихви върху предоставената гаранция за изпълнение (когато гаранцията е под формата на паричен депозит) за периода, през който Възложителят правомерно я е задържал.

13. Неустойки и санкции

- 13.1. В случай, че е налице забава в изпълнението на Услугата, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,1% (нула цяло един процент) от Цената на Услугата, за всеки ден забава, но не повече от 8% (осем процента) от Цената на Услугата без ДДС.
- 13.2. В случай, че е налице пълно неизпълнение на Услугата, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 8% (осем процента) от Цената на Услугата без ДДС.
- 13.3. В случай, че Възложителят развали Договора поради виновно неизпълнение от страна на Изпълнителя, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 8% от Цената на Услугата без ДДС.
- 13.4. Ако Възложителят закъснее с плащането към Изпълнителя с повече от 30 (тридесет) дни след датата, определена по реда на чл. 3.3 от настоящия Договор, Възложителят дължи обезщетение в размер на законната лихва за

забава за всеки следващ ден забава след изтичане на този 60 (шестдесет) дневен срок. Неустойката по предходното изречение не може да надвишава 8% (осем процента) от дължимата сума и с настоящото Страните се съгласяват, че тази сума изцяло обезщетява Изпълнителя.

14. Изменение на договора

14.1. Изменение на настоящия Договор се допуска по изключение и се извършва по взаимно съгласие на Страните с допълнително споразумение, съставено в писмена форма при наличие на някоя от изрично предвидените в ЗОП предпоставки.

15. Фактуриране

15.1. Изпълнителят издава данъчна фактура, носеща номера на настоящия Договор, съдържаща реквизитите, изисквани от Закона за счетоводството, която трябва да е с номер на договор и номер на поръчка от САП и да е придружена с разходно-оправдателна информация, изискана съгласно Договора или от Възложителя. Фактурата се издава в срок до 5 (пет) дни от датата на подписване на протокола за изпълнението или за съответната част/етап от него без възражение, надлежно подписан от двете страни. Към фактурата се прилага копие от протокола за извършената работа. Фактурите се изготвят и приемат по Редата за изготвяне и приемане на фактури (Приложение № 11).

15.2. При пълно и точно изпълнение на условията на чл. 3.3 от настоящия Договор, Възложителят заплаща сумата, посочена във фактурата.

15.3. В случай, че Възложителят е заплатил по погрешка на Изпълнителя сума, включително и неправилно начислена като ДДС, Изпълнителят се задължава незабавно да възстанови тази сума на Възложителя.

15.4. Плащанията от страна на Възложителя по настоящия Договор не подлежат на облагане с данък, освен ДДС и удържките, предвидени със закон. В частност, ако по отношение на плащане по настоящия Договор се наложи удържане на данък при източника, Възложителят трябва да удържи този данък от сумата на плащането и да го внесе по сметка на Националната агенция по приходите. При тези обстоятелства, плащанията към Изпълнителя ще представляват сумите дължими по настоящия Договор, намалени с удържания данък при източника съгласно закона. В тежест на Изпълнителя е да докаже съответните основания за неначисляване на данък при източника.

16. Прехвърляне

16.1. Изпълнителят няма право, без предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля или по друг начин да се разпорежда с правата си по настоящия Договор.

16.2. При участие на подизпълнители при изпълнението на Услугата, то за Изпълнителя и за Подизпълнителя/ите са валидни всички приложими разпоредби на ЗОП. Изпълнителят се задължава своевременно да предоставя на Възложителя всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно ЗОП.

16.3. Изпълнителят носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на Подизпълнителя/ите. Изпълнителят се задължава да определи компетентни

длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на Подизпълнителя/ите.

- 16.4. Възложителят има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на Подизпълнителя/ите по реда по който същите се извършват за Изпълнителя.

17. Интелектуална собственост, лицензии и поверителност

- 17.1. Изпълнителят гарантира, че извършването на Услугите от Изпълнителя няма да наруши никакви Права на интелектуална собственост. Освен ако Възложителят се е съгласил на друго, Изпълнителят е длъжен да осигури на Възложителя от третите лица неотменима, освободена от лицензионни възнаграждения и неизключителна лицензия за такова ползване, когато това е необходимо за пълноценното ползване (ако е приложимо).
- 17.2. Изпълнителят трябва да обезщети Възложителя, в случай че Възложителят е подведен под отговорност за нарушаване на Права на интелектуална собственост във връзка с извършването на Услугите.
- 17.3. Изпълнителят е длъжен да пази цялата информация и софтуер, свързани по какъвто и да било начин с Възложителя, като най-строго поверителни и се задължава да не ги ползва или разкрива, освен за целите на настоящия Договор, без предварителното писмено съгласие на упълномощено от Възложителя лице.
- 17.4. Взимайки под внимание каквито и да било специфични условия в настоящия Договор, Изпълнителят трябва своевременно да получи всички необходими разрешителни за внос и износ, и всички други съгласия, необходими за извършване за Услугите.
- 17.5. Условията на настоящия член 17 ще продължат да бъдат валидни след прекратяването на настоящия Договор.

18. Риск, отговорност и застраховане

- 18.1. Възложителят не носи отговорност и Изпълнителят ще обезщети Възложителя за всички щети, свързани с погиване или вреди по имуществото на Възложителя или трето лице, произтичащи от или във връзка с изпълнението или неизпълнението на задълженията на Изпълнителя по настоящия Договор, освен когато тази отговорност е възникнала от или във връзка с умишлено нарушение или груба небрежност от страна на Възложителя или негови представители.
- 18.2. Изпълнителят ще обезщети Възложителя за всички преки разходи и искиове (включително, при погиване или повреда на имущество, и нараняване или смърт на лице), претърпени от Възложителя, или от други лица за които Възложителят е отговорен, в резултат на нарушение на настоящия Договор или поради друго нарушение, действие или бездействие (включително небрежност) от страна на Изпълнителя или лице, за което последният носи отговорност.
- 18.3. Изпълнителят (ако е приложимо и предвидено в Техническата спецификация (Приложение № 2) и условията за изпълнение на обществената поръчка) трябва да осигури и/или организира получаването на подходящите застраховки за времето на извършването на неговите задължения по Договора, за наличния обхват при търговско приемливи условия, включително застраховка

на персонала на Изпълнителя, а именно застраховка за отговорността на работодателя, изискуема по закон, както и застраховка срещу земетресение, наводнение, непреодолима сила и пожар. Изпълнителят трябва да сключи и поддържа застрахователни полици при финансово стабилен застраховател с подходяща репутация, одобрен от Възложителя, и при условия приемливи за Възложителя, за покриване на нараняване, инвалидност и други професионални рискове за персонала на Изпълнителя. Когато това е приложимо, застраховките, поддържани от Изпълнителя, трябва да съдържат разпоредби за суброгация в полза на Възложителя и да включват Възложителя като допълнителен бенефициент.

- 18.4. Изпълнителят (ако е приложимо и предвидено в Техническата спецификация (Приложение № 2) и условията за изпълнение на обществената поръчка) е длъжен да поддържа за периода, необходим за покриване на отговорностите му съгласно настоящия Договор, застраховка за вреди, причинени от Услугата, със застрахователно покритие, достатъчно да покрие отговорността (и във всички случаи в размер на минималния процент от Общата цена на Услугата за всяко събитие, указан в Специалните Условия (Приложение № 1)) при застраховател и при условия, приемливи за Възложителя. Изпълнителят, при искане от страна на Възложителя, предоставя надлежно доказателство за изпълнението на настоящия чл. 18.4.
- 18.5. Изпълнителят е длъжен незабавно и с необходимата грижа да изиска заплащане на обезщетение по съответните застрахователни полици съгласно чл. 18.3 по-горе и да изплати на Възложителя получените парични средства.
- 18.6. В случай, че Изпълнителят не сключи или не поддържа застрахователна полица, изискваща се в съответствие с условията на този Договор или при които е възложена поръчката, Възложителят има право, но не и задължението, да осигури и поддържа такава полица единствено и изцяло за сметка на Изпълнителя. В такъв случай, Възложителят има право да му бъдат възстановени директно разумните разходи направени във връзка с полицата или да прихване същите от сумите, които са дължими на Изпълнителя.
- 18.7. Възложителят не носи отговорност по отношение на повреда и погиване на съоръженията, материалите и оборудването на Изпълнителя, като риска за тях се носи от Изпълнителя.
- 18.8. Изпълнителят трябва да извършва всякаква дейност в рамките на Площадката на Възложителя по начин, който да не разстройва и смущава съседите на обекта. В частност, докато се предоставя Услуга на Площадката на Възложителя, Изпълнителят трябва да съблюдава, както и да осигури съблюдаване от страна на своите работници, служители, представители и Подизпълнители на:
 - (а) всички Задължителни разпоредби и изисквания на правителство или друга власт с юрисдикция над Площадката на Възложителя във връзка с достъпа до Площадката, със здравето, безопасността и опазване на околната среда; и
 - (б) здравните изисквания, изискванията и процедурите по безопасност и опазване на околната среда на Възложителя.
- 18.9. Изпълнителят се съгласява и с настоящото поема пълна и изключителна отговорност за удържане и внасяне на всякакви и всички данъци, осигурителни вноски и др., за които същият и неговите Подизпълнители за задължени лица, по отношение на Фонд „Безработица“, вноските за социално, пенсионно осигуряване, пенсии и други подобни, наложени от действащи и бъдещи разпоредби на властите по отношение на надница, заплатата, или друго

възнаграждение, платимо на персонал, нает от Изпълнителя и неговите Подизпълнители във връзка с изпълнението на Услугата.

- 18.10. Лицата, за които Изпълнителят отговаря, включват неговите работници, служители, представители, консултанти, Подизпълнители и подизпълнители на всяко едно.
- 18.11. Някоя разпоредба от настоящия Договор (изрична или подразбираща се) не ограничава отговорността на Изпълнителя във връзка с изпълнението на неговите задължения по настоящия Договор.

19. Условия и ред за прекратяване/разваляне на Договора

19.1. Настоящият договор се прекратява:

- (а) с изтичане на срока по чл. 4 от настоящия Договор;
- (б) с окончателното му изпълнение;
- (в) по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
- (г) едностранно от Възложителя във всеки един момент с изпращане на 10 (десет) дневно писмено предизвестие до Изпълнителя, в което се определя дали Договорът ще бъде прекратен частично или изцяло и дата, от която прекратяването влиза в сила;
- (д) от Възложителя при настъпване на Непредвидено обстоятелство съгласно чл. 43, ал. 4 от ЗОП, поради което не е в състояние да изпълнява задълженията си по Договора;
- (е) при преобразуване на Изпълнителя в съответствие със законодателството на държавата, в която е установен, в случай че правоприменикът му не отговаря на условията, предвидени в ЗОП за продължаване на действието на договор за обществена поръчка;
- (ж) при настъпване на други основания за прекратяване на договор за обществена поръчка, предвидени в ЗОП.

19.2. Възложителят може едностранно да развали договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

- (а) забави изпълнението на което и да е от задълженията си по настоящия Договор с повече от 7 (седем) дни;
- (б) откаже да или не отстрани за своя сметка констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в извършената Услуга в указания от Възложителя срок;
- (в) не изпълни точно и в пълно съответствие което да е от задълженията си по настоящия Договор и приложенията към него;
- (г) използва за изпълнение на настоящия договор Подизпълнител/и, без да е декларирал това в офертата си или използва Подизпълнител/подизпълнители, който/които не е/са посочен/и в офертата му, извън случаите, в които това изрично се допуска от ЗОП;
- (д) по отношение на Изпълнителя бъде открито производство за обявяването му в несъстоятелност или търговската му дейност бъде прекратена поради

ликвидация съгласно националното законодателство на държавата, в която Изпълнителят е регистриран.

- 19.3. Изпълнителят няма право да бъде компенсиран или обезщетен за разходи, направени или възникнали след датата на прекратяването, с изключение на разходи, произтичащи пряко и непосредствено от прекратяването на дейността, в случай, че Възложителят предварително е предоставил писмено разрешение за съответните разходи.
- 19.4. В случай на прекратяване на възложената дейност или част от нея, Изпълнителят се задължава да предостави на Възложителя всички документи, свързани с възложената дейност или частта от нея.

20А. Антикорузионни условия

- 20А.1 При изпълнение на своите задължения съгласно настоящия Договор, Изпълнителят, неговите служители, агенти и представители ще спазват изцяло всички приложими разпоредби против корупция, против изпиране на пари, тероризъм, закони за икономически санкции и "анти-бойкотни" закони, включително и без ограничение, закона на Съединените Американски Щати срещу корупция в чужбина, българския Наказателен кодекс в сила от 1968 г., с неговите изменения и допълнения и Кодекса за поведение на служителите в държавната администрация в сила от 2004 г.

или

20Б. Условия за законосъобразност на Ей И Ес и Декларация за взаимодействие с държавни служители

- 20Б.1 При изпълнение на своите задължения по настоящия Договор, Изпълнителят се задължава да спазва декларациите, гаранциите и условията, съдържащи се в Условията за законосъобразност на Ей И Ес, представляващи Приложение № 9 към настоящия Договор и неразделна част от него.
- 20Б.2 Изпълнителят се задължава да предаде преди подписването на настоящия Договор оригинални екземпляри на Декларацията за взаимодействие с държавни служители, подписани от всеки от неговите служители, които ще бъдат използвани в изпълнението на Услугата. Формата на Декларацията за взаимодействие с държавни служители е включена като Приложение № 10 към настоящия Договор. Изпълнителят се задължава да осигури спазването от неговите служители на правилата в Декларацията за взаимодействие с държавни служители.

Приложимите условия се посочват в Специалните условия (Приложение № 1).

21. Неизключителност

Нищо от настоящия Договор не забранява на Възложителя или на Изпълнителя да сключват подобни договори или други споразумения с всякакви други дружества, партньори, лица или страни.

22. Частична недействителност

Всяка разпоредба от настоящия Договор е отделна и различна от останалите и ако по някаква причина една или повече от тези разпоредби бъдат признати за недействителни или неприложими, те ще се считат за отделени и заличени от

настоящия Договор, като в такъв случай останалите членове от Договора остават изцяло в сила.

23. Известия

Всички съобщения, изпращани във връзка с настоящия Договор, трябва да бъдат на български и на английски език и в писмена форма. Ако има несъответствие между текстовете на български и на английски език, предимство ще има и ще се вземе предвид текста на български език. Съобщенията могат да бъдат предавани лично на лицата за контакт или доставяни с писмо с обратна разписка на адреса, посочен в настоящия Договор до евентуална промяна на адреса, за която едната страна е информирала другата.

24. Цялост

Настоящият Договор представлява всички разпоредби, по които Страните са се споразумели и постигнали разбирателство по предмета на настоящия Договор и отменя всички и всякакви предходни договаряния, задължения и кореспонденции във връзка с предмета на настоящия Договор, освен ако приложимото право предвижда нещо друго.

25. Приложимо право и спорове

Приложимо към настоящия Договор е българското право. Всички спорове, породени от настоящия Договор или отнасящи се до него, включително породените или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в настоящия Договор или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, се отнасят за разрешаване от Арбитражния съд при Българската търговско-промишлена палата съобразно с неговия Правилник за дела, основани на арбитражни споразумения.

Приложения:

1. Специални условия;
2. Техническа спецификация;
3. Техническо предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката;
4. Ценова оферта на Изпълнителя;
5. Споразумение за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд;
6. Форма за поръчка за изпълнение на Услугата;
7. Изисквания за ЗБР и ОС за Изпълнители;
8. Условия за достъп на външни лица на Площадката на Възложителя;
9. Условия за законосъобразност на Ей И Ес;
10. Форма на Декларация за взаимодействие с Държавни служители;
11. Ред за изготвяне и приемане на фактури.

Подписано за и от името на „Ей И Ес – ЗС Марица Изток I“ ЕООД

Подпис: 
Име: Тодор Бележков
Длъжност: Управител



Подписано за и от името на **SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG.**

Подпис: 
Име: Christian Zotter/Klaus Meixner
Длъжност: Business Controller/Director of Supply Chain

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Специални условия

Възложител	„ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток I“ ЕООД ЕИК: 123533834; ДДС №: BG123533834
Адрес на Възложителя	гр. Гълъбово 6280, община Гълъбово, област Стара Загора, България
Представител на Възложителя	Име: Жеко Добрев Жеков Телефонен номер: +359 884750755 E-mail: zheko.zhekov@aes.com
Ключов персонал на Възложителя	1. По технически въпроси: Име: Жеко Добрев Жеков Телефонен номер: +359 884750755 E-mail: zheko.zhekov@aes.com 2. По счетоводни въпроси (за фактури): E-mail: emea.apinvoices@aes.com 3. По търговски и договорни въпроси: Име: Петя Широканска Телефонен номер: +359 2 904 5966 E-mail: petya.shirokanska@aes.com 4. По въпроси по ЗБУТ и ОС: Дежурен инспектор ЗБУТ: 0884 886 663 E-mail: MaritzaEHSTeam@aes.com
Изпълнител	SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG ЕИК: FN 195287m ; ДДС №: ATU49740801
Адрес на Изпълнителя	Vordernberger Strasse 12, A-8700 Leoben, AUSTRIA
Представител на Изпълнителя	Име: Christoph Grün, Customer Service Manager Телефон: +49(0)1722034932 E-mail: christoph.gruen@sandvik.com
Ключов персонал на Изпълнителя	1. Christoph Grün, Customer Service Manager
Предмет на договора	Инспекция на механично оборудване и конструкция на комбинирани роторни съоръжения.
Обща цена на Услугата по чл. 3.1	Цената е в общ размер на 21 771 евро (двадесет и едно евро седемстотин седемдесет и един цента) без ДДС.
Начин на плащане по чл. 3.3	Заплащането се извършва на база завършени видове работа и доказани със съответните документи.

Банкова сметка, посочена от Изпълнителя по чл. 3.4	Банка: Deutsche Bank AG IBAN: AT51 1910 0000 3819 0000 BIC: DE UTA TWW
Срок на Договора по чл. 4.1	Договорът влиза в сила от датата на подписване и е със срок на действие до изпълнението на услугата и извършени всички дължими плащания по договора.
Срок за изпълнение на Договора по чл. 8.2	Инспекциите трябва да се извършат в рамките на до 7 календарни дни и да съвпадат с периодите на планови ремонти за електроцентралата. Очакваните дати за планови ремонти за 2016 година са както следва: - от 01.09.2016г. до 20.09.2016г. ; - от 25.10.2016г. до 13.11.2016г. , като е препоръчително инспекцията да се извърши през първия времеви интервал.
Гаранционен срок по чл. 11.4	Неприложимо.
Размер на гаранцията за изпълнение по чл. 12.2	Неприложимо.
Застраховка по чл. 18.4	Неприложимо.
Неустойка по чл. 13.1	При забава в изпълнението на Договора с повече от 3 (три) Работни дни, Възложителят има право и на обезщетение по общия ред за действително претърпените и превишаващи размера на неустойката вреди. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по арбитражен ред.
Срок за отстраняване на дефекти по чл. 11.7	-
Срок на забава по чл. 19(2)(а)	Неприложимо.
Условия за законосъобразност по чл. 20А и чл. 20Б	Неприложимо.
Приложение 9	Неприложимо.
Приложение 10	Неприложимо.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Техническа спецификация

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Техническо предложение на Изпълнителя за изпълнение на поръчката

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Ценова оферта на Изпълнителя



Утвърдил:

[Signature]

/Тодор Бележков, Управител Ей И Ес-3С Марица
Изток 1 ЕООД /

Дата: 20.06.2016

Изготвил:

Одобрил:

Митко Змеев

[Signature]

Петър Петров

Васил Добрев

[Signature]

Жеко Жеков

[Signature]

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование:

Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.

Документ:

ME1-MH-TRS-0147

Местоположение на контролираното копие в Системата за контрол на документи MS Share Point на Ей И Ес Марица

Библиотека:

1.ТЕЦ/5.Инженеринг/11.Технически спецификации

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 2/11

Съдържание:

1. РЕЗЮМЕ.....	3
2. ОПИСАНИЕ НА СЪЩЕСТВУВАЩОТО ПОЛОЖЕНИЕ.....	3
3. ОБХВАТ НА РАБОТАТА.....	4
4. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ.....	10
4.1. Технически изисквания към Услугата.....	10
4.2. Технически изисквания към Изпълнителя.....	11
5. ИЗИСКВАНИЯ ПО ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗДРАВΟΣЛОВНИ И БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД, ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И СИГУРНОСТ.....	11
6. ИЗГОТВЯНЕ И СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОКЛАДИТЕ.....	11

1. РЕЗЮМЕ

Тази техническа спецификация определя минималните изисквания за изпълнение на дейностите, свързани с инспекцията на механичното оборудване и конструкция на два броя КРС (Комбиниранни роторни съоръжения) за насипване и изгребване VASR 1600/45.

Двете комбинирани роторни съоръжения за насипване и изгребване VASR 1600/45 са производство на „Sandvik Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG“ . Поради наличието на проектна документация и изчисления, данни за допустими граници на износване и друга информация налична само при производителя, инспекцията изготвянето на доклади и препоръките в докладите могат да се извършат и изготвят само от производителя на КРС VASR 1600/45 - „Sandvik Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG“ .

2. ОПИСАНИЕ НА СЪЩЕСТВУВАЩОТО ПОЛОЖЕНИЕ

За обезпечаване работата на ТЕЦ Ей И Ес-ЗС Марица Изток 1 е предвидено изгарянето на лигнитни въглища, които се доставят от открити рудници на влакови композиции. От мястото за разтоварване те се пренасят за натрошаване, а след това в някои от фигурите на въглищния склад.

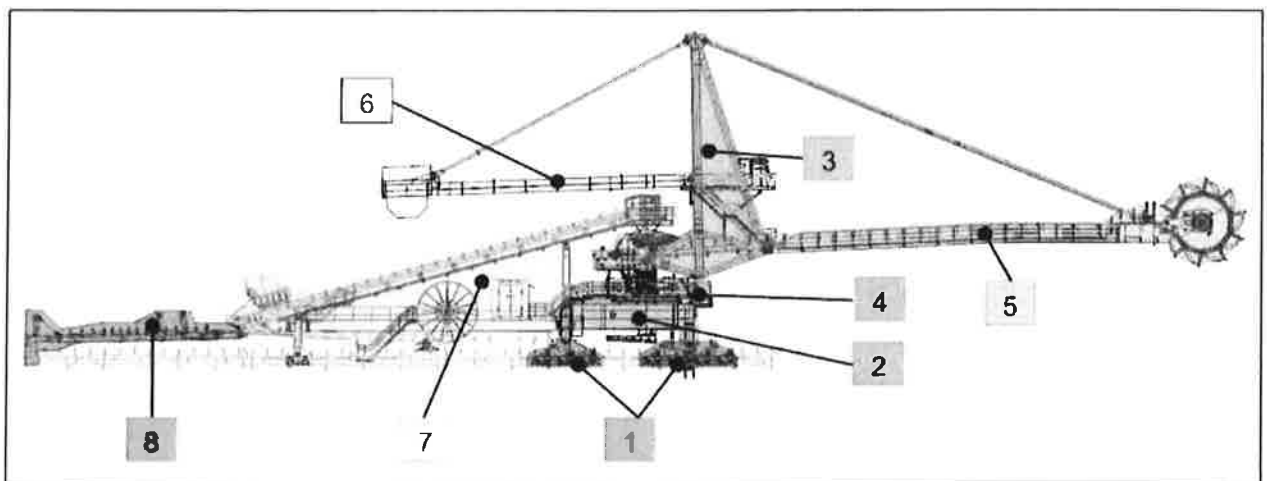
Две комбинирани роторни съоръжения за насипване и изгребване са разположени при линиите на лентовите транспортъори 09EAC41 (BC07) и 09EAC31 (BC08). Двете машини се движат по дължина на фигурите, насипват и изгребват материала с помощта на функции на ход, завъртане и повдигане.

Всяко съоръжение получава въглищата от външен транспортъор, от който те се разтоварват с разтоварваща количка, пренасят се от междинния транспортъор и се насипват от стреловия транспортъор. При изгребване машините изгребват материала чрез ротора и го пренасят чрез стреловия транспортъор по централния улей до външния транспортъор.

Съоръженията са проектирани да оформят фигурата с форма на обърнато V и/или конус, на пластове, в съответствие със спецификациите.

Комбинираното роторно съоръжение за насипване и изгребване VASR 1600/45 се състои от следните основни функционални групи описани по-долу и представени на Фиг.1. :

Фиг.1.



	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 4/11

1. Агрегати за далечно преместване (Long travel arrangements)
2. Портал (Portal structure)
3. Пилон и система за подем (Pylon and luffing system)
4. Платформа на въртене и система за въртене (Slew deck incl. slewing system)
5. Роторна стрела със стрелови транспортър и роторно колело (Bucket wheel boom incl. boom conveyor & bucket wheel)
6. Стрела на противотежест (Counterweight boom)
7. Междинна транспортърна система (Intermediate conveyor)
8. Транспортърна система с разтоварваща количка (Tripper car)

Налични са и следните спомагателни функционални групи: Кабелна и маркучна макари, Автоматични гресиращи системи и Прахоподтискаща система.

Комбинираното роторно съоръжение VASR 1600/45 09EAF01 работи над транспортър 09EAC31 (BC08).

Съоръжението VASR 1600/45 09EAF02 работи над транспортър 09EAC41 (BC07).

Основата на фигурите се намира на ниво 1500 мм под глава релса. Междурелсието е 9000 мм.

3. ОБХВАТ НА РАБОТАТА

Обхвата на работа се свежда до проверка на състоянието на следните възли и агрегати, но не се ограничава от:

1. Инспекция на механично оборудване

1.1 Роторно колело с кофи (Bucket wheel)

1.1.1 Задвижване (BW drive unit) ;

1.1.1.1 Редуктор „Eickhoff“ СРКHZ-110 (Gearbox) ;

1.1.1.2 Спирачка „SiBRE“ USB3-50/6 (Brake) ;

1.1.1.3 Палцов съединител (Claw coupling) ;

1.1.1.4 Хидросъединител KWN 29000 ТК10А.021 500 (Fluid coupling) ;

1.1.1.5 Електродвигател “VEM” 110kW (Electric motor) ;

1.1.1.6 Основа на задвижваща група (Base frame) ;

1.1.1.7 Маслена помпа (Oil pump unit).

1.1.2 Задвижващ вал и сферично ролкови лагери (BW drive shaft incl. fix and loose bearing) ;

1.1.3 Притягащи приспособления TAS 3006 – 2 бр. (Shrink Discs 2pcs. – gearbox/BW shaft ; shaft/BW) ;

1.1.4 Тяло (основа) на роторно колело (Bucket wheel body) ;

1.1.5 Кофи – 10 бр. на багер (Buckets – 10 pcs. on each stacker-reclaimer) ;

1.1.6 Опора против превъртане (Torque arm) ;

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 5/11

1.2 **Ход за далечно преместване вкл. разтоварваща кола (Long travel arrangement incl. tripper car)**

- 1.2.1 Ходови и паразитни колела за далечно преместване (Long travel wheels) ;
- 1.2.2 изравняващи (стабилизиращи) колички и свързващи щифтове (Equalizer bogies / connecting pins) ;
- 1.2.3 Мотор-редукторно задвижване ВРН420D-115,6 (Gear motor units) ;
- 1.2.4 Анкер за укрепване при буря (Storm anchor) ;
- 1.2.5 Релсови чистачи (Rail cleaners) ;
- 1.2.6 Крайни буфери (Buffers at machine and rail track end) ;

1.3 **Настройка положението на кабината (Cabin adjustment)**

- 1.3.1 Електромеханичен цилиндър (Electro mechanical cylinder) ;
- 1.3.2 Свързващи болтове / щифтове (Fastening bolts / pins).

1.4 **Хидравличен подем на стрелата (Boom luffing system)**

- 1.4.1 Хидравлични цилиндри "Montanhydraulik" Type D, вкл. захващане (Hydraulic cylinders incl. pins and related securing plates) ;
- 1.4.2 Хидравличен агрегат "Rexroth" NG250 (Hydraulic unit) ;
- 1.4.3 Хидравлични маркучи и тръби (Hydraulic hoses and pipes).

1.5 **Стрелови транспортър (Boom conveyor)**

- 1.5.1 Задвижване (Drive unit) ;
 - 1.5.1.1 Редуктор "PIV" J1PLC22-R11-G12-20-Z1 (Gearbox) ;
 - 1.5.1.2 Електродвигател "VEM" 90 kW (Electric motor) ;
 - 1.5.1.3 Спирачка SHB EB500-60 (Disk brake / thruster) ;
 - 1.5.1.4 Опора против превъртане (Torque arm) ;
 - 1.5.1.5 Хидросъединител KWN 29000 ТК08S3.001 450 (Fluid coupling) ;
 - 1.5.1.6 Еластичен съединител (Flexible coupling).
- 1.5.2 Облицовки на барабани и прилежащи лагерни тела. Проверка за хоризонталност и успоредност спрямо лентата (Rubber lagging on pulleys and bearing housing, Arrangement measurements.) ;
 - 1.5.2.1 Задвижващ барабан ф800x1800mm (Drive pulley) ;
 - 1.5.2.2 Обръщателен барабан ф630x1800mm (Return pulley) ;
 - 1.5.2.3 Поддържащи барабани ф250x1800mm – 2 бр (Bend pulleys – 2 pcs).
- 1.5.3 Почистващи устройства за лентово платно (Belt cleaners) ;
 - 1.5.3.1 Почистващо устройство при задвижващ барабан (Belt cleaner at drive pulley) ;
 - 1.5.3.2 Почистващо устройство при обръщателен барабан (Belt cleaner at return pulley)
- 1.5.4 Ролки / ролконосачи (Rollers / Idler frame) ;
 - 1.5.4.1 Обърнати ролки на долен клон (Invert return idlers) ;
 - 1.5.4.2 Ролки на долен клон (Return idlers) ;
 - 1.5.4.3 Носещи ролки на горен клон (Carrying idlers) ;
 - 1.5.4.4 Буферни ролки (Impact idlers).
- 1.5.5 Гумено-лентово платно 1600mm ST500/6+4(Conveyor belt) ;
- 1.5.6 Натегателна станция (Take up station) ;
- 1.5.7 Лентова везна (Belt weighing system) ;

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 6/11

1.6 Трансферни улеи (Chutes)

- 1.6.1 Улей – роторно колело (BW Chute);
 - 1.6.1.1 Хидравличен цилиндър (Hydraulic cylinder);
 - 1.6.1.2 Хидравличен агрегат (Hydraulic unit);
 - 1.6.1.3 Хидравлични маркучи и тръби (Hydraulic hoses and pipes);
 - 1.6.1.4 Облицовка (Sidewalls and front wall);
 - 1.6.1.5 Допълнителен хидравличен цилиндър, монтиран на наклонената странична стена (Additional hydraulic cylinder at inclined sidewall);
 - 1.6.1.6 Ивици (Skirt board);
 - 1.6.1.7 Обшивка (Liners).
- 1.6.2 Приемаш улей (Receiving chute);
 - 1.6.2.1 Хидравличен цилиндър (Hydraulic cylinder);
 - 1.6.2.2 Хидравличен агрегат (Hydraulic unit);
 - 1.6.2.3 Хидравлични маркучи и тръби (Hydraulic hoses and pipes);
 - 1.6.2.4 Облицовка (Side and rear wall);
 - 1.6.2.5 Ивици (Skirt board);
 - 1.6.2.6 Обшивка (Liners).
- 1.6.3 Централен улей (Central chute);
 - 1.6.3.1 Износваща обшивка (Wear liners);
 - 1.6.3.2 Допълнителна хидравлична система (2 бр. хидравлични цилиндри) за почистване от полепнал материал (Additional hydraulic system to loosen coal build-up)
 - 1.6.3.3 Странични стени / структура на улей в горен край, въртене, средна част, портал, платформа на портал, зона на разтоварване (Side walls / structure at Central chute top part, slew deck, middle part, portal, platform portal, soft loading part and impact table).

1.7 Система за въртене (Slewing system)


- 1.7.1 Електродвигател (Electric motor);
- 1.7.2 Редуктор GP4-620V-1072-R-VU-VL300 (Gearbox);
- 1.7.3 Лагер за завъртане “Rothe Erde” – измерване на износване, мазане, състояние на уплътнения (Slew bearing – axial reduction and tilting clearance measurement, grease lubrication, sealing);
- 1.7.4 Зъбен венец (Gear rim);
- 1.7.5 Свързващи болтове / гайки / шайби – проверка за стегнатост (Fixing bolts / nuts / washers – check for necessary tightening torque);
- 1.7.6 Пиньони (Pinions);
- 1.7.7 Еластичен съединител „Ruflex Size 2” (Flexible coupling);
- 1.7.8 Проверка на основна конструкция (structural inspection).

1.8 Приемна маса (Impact table)

- 1.8.1 Ролконосачи / ролки (Idler frame / roller);
- 1.8.2 Ивици (Skirting);
- 1.8.3 Износваща обшивка (Wear liners);

1.9 Шарнирни връзки (Pivot connections)

- 1.9.1 Шарнирна връзка: завъртане – пилон (Pivot slew deck – pylon);
- 1.9.2 Шарнирна връзка: пилон – стрелови транспортър (Pylon - bucket wheel boom);
- 1.9.3 Шарнирна връзка: пилон – противотежест (Pylon – counterweight boom);
- 1.9.4 Шарнирна връзка: стабилизираща ос (Equalizer pin).

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 7/11

1.10 Разтоварваща количка (Tripper car)

- 1.10.1 Носещи ролконосачи (Carrying idlers) ;
- 1.10.2 Присикащо устройство за лентовото платно (Hold down device) ;
- 1.10.3 Разтоварващ барабан (Discharge pulley) ;
- 1.10.4 Чистач при разтоварващ барабан (Scraper at discharge pulley) ;
- 1.10.5 Повдигателно устройство/хидравличен цилиндър (Lifting device/hydraulic cylinder) ;
- 1.10.6 Шарнирна връзка към междинен транспортър (Pivot connection to intermediate conveyor) ;

1.11 Междинен транспортър (Intermediate conveyor)

- 1.11.1 Задвижване (Drive unit) ;
 - 1.11.1.1 Редуктор PIV J1PLC22-R11-G42-20-Z1 (Gearbox) ;
 - 1.11.1.2 Електродвигател 90kW (Electric motor) ;
 - 1.11.1.3 Опора против превъртане (Torque arm) ;
 - 1.11.1.4 Хидросъединител KWN 29000 ТК08S3.001 450 (Fluid coupling) ;
 - 1.11.1.5 Дискава спирачка (Disk brake) ;
- 1.11.2 Облицовки на барабани и прилежащи лагерни тела. Проверка за хоризонталност и успоредност спрямо лентата (Rubber lagging on pulleys and bearing housing. Arrangement measurements.)
 - 1.11.2.1 Задвижващ барабан ф800x1800mm (Drive pulley) ;
 - 1.11.2.2 Разтоварващ барабан ф630x1800mm (Discharge pulley) ;
 - 1.11.2.3 Поддържащ барабан (Bend pulley for yard conveyor).
- 1.11.3 Ролки / ролконосачи (Rollers / Idler frame) ;
 - 1.11.3.1 Ролки на долен клон (Return idlers) ;
 - 1.11.3.2 Носещи ролки на горен клон (Carrying idlers) ;
 - 1.11.3.3 Буферни ролки (Impact idlers).
- 1.11.4 Гумено-лентово платно 1600 mm ST500/6+4 (Conveyor belt) ;
- 1.11.5 Трансферни улеи (Chutes) ;
 - 1.11.5.1 Разтоварващ улей (Discharge chute) ;
 - 1.11.5.2 Приемащ улей (Receiving chute) ;
- 1.11.6 Натегателно устройство (Take up station) ;
- 1.11.7 Почистващо устройство за лентово платно (Belt scraper) ;

1.12 Разни (Miscellaneous)

- 1.12.1 Проверка на система за автоматично гресирание "DropsA" на хода за далечно преместване и разтоварваща количка (Lubrication unit long travel and tripper car) ;
- 1.12.2 Проверка на система за автоматично гресирание "DropsA" на горна част (Lubrication unit upper structure) ;

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 8/11

2 Инспекция на метална конструкция (Structural inspection)

2.1 Основна метална конструкция (Primary Steel Structure)

2.1.1 Ход за далечно преместване (Long travel arrangement)

- 2.1.1.1 Количка с две колела (Two wheel bogies) ;
- 2.1.1.2 Количка с четири колела (Four wheel bogies) ;
- 2.1.1.3 Количка с шест колела (Six wheel bogies) ;
- 2.1.1.4 Количка с осем колела (Eight wheel bogies).

2.1.2 Портал (Portal)

- 2.1.2.1 Основна конструкция (Main structure) ;
- 2.1.2.2 Опори (Legs) ;
- 2.1.2.3 Стабилизатор (Equalizer) ;
- 2.1.2.4 Свързващи оси (Connecting rods).

2.1.3 Платформа на въртене (Slew Deck)

- 2.1.3.1 Ринг-трегер (Ring girder) ;
- 2.1.3.2 Долна платформа (Lower slew deck) ;
- 2.1.3.3 Горна платформа (Upper slew deck) ;
- 2.1.3.4 Поддържаща конструкция на пилон (Pylon support structure).

2.1.4 Пилон (Pylon)


- 2.1.4.1 Основна стоманена конструкция (Main steel structure) ;
- 2.1.4.2 Междинна напречна греда (Middle cross beam) ;
- 2.1.4.3 Свързка към платформа за завъртане (Connection to slew deck) ;
- 2.1.4.4 Свързка към стрела на противотежест (Connection to counterweight boom) ;
- 2.1.4.5 Свързка към стрелови транспортър (Connection to bucket wheel boom) ;
- 2.1.4.6 Свързка към подпора на противотежест (Connection to counterweight boom bracing)
- 2.1.4.7 Свързка към подпора на стрелови транспортър (Connection to bucket wheel boom bracing).

2.1.5 Стрелови транспортър (Bucket wheel boom)

- 2.1.5.1 Основни ферми/подпорни греди (Main girders) ;
- 2.1.5.2 Подпори на стрелови транспортър (Boom bracings) ;
- 2.1.5.3 Свързка към пилон (Boom connection to pylon) ;
- 2.1.5.4 Свързки на подпори (Bracing connections) ;
- 2.1.5.5 Хоризонтални подпори (Horizontal bracings) ;
- 2.1.5.6 Конструкция на роторно колело (Boom head section).

2.1.6 Стрела на противотежест (Counterweight boom)

- 2.1.6.1 Основни ферми/подпорни греди (Main girders) ;
- 2.1.6.2 Подпори на стрелови транспортър (Boom bracings) ;
- 2.1.6.3 Свързка към пилон (Boom connection to pylon) ;
- 2.1.6.4 Свързки на подпори (Bracing connections) ;
- 2.1.6.5 Хоризонтални подпори (Horizontal bracings) ;
- 2.1.6.6 Противотежест (Counterweight).

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 9/11

2.2 Вторична стоманена конструкция (Secondary steel structure)

2.2.1 Пътеходи и платформи (Walkways and platforms)

- 2.2.1.1 Пътеход на горна платформа за завъртане (Upper slew deck walkway) ;
- 2.2.1.2 Пътеход на долна платформа за завъртане (Lower slew deck walkway) ;
- 2.2.1.3 Пътеходи на стрелови тр-р (BW boom walkway and crossover) ;
- 2.2.1.4 Платформа на задвижване на стрелови тр-р (BW drive unit platform) ;
- 2.2.1.5 Междинна платформа на пилон (Pylon intermediate platform) ;
- 2.2.1.6 Горна платформа на пилон (Pylon upper platform) ;
- 2.2.1.7 Платформа на кабина (Cabin platform) ;
- 2.2.1.8 Пътеход над стабилизатор (Walkway above equalizer).

2.2.2 Стълби (Stairs and ladders)

- 2.2.2.1 Достъп до стабилизатор (Access to equalizer) ;
- 2.2.2.2 Достъп до горна платформа за завъртане (Access to upper slew deck) ;
- 2.2.2.3 Достъп до стрелови транспортър (Access to BW boom) ;
- 2.2.2.4 Достъп до пресичане на стрелови транспортър (Access to BW boom crossover) ;
- 2.2.2.5 Достъп до платформа на задвижване на стрелови транспортър (Access to BW boom drive unit platform) ;
- 2.2.2.6 Достъп до междинна платформа на пилон (Access to intermediate platform) ;
- 2.2.2.7 Достъп до платформа на кабина (Access to cabin platform) ;
- 2.2.2.8 Стълба до портал (Ladder to portal).

2.2.3 Междинен транспортър (Intermediate conveyor)

- 2.2.3.1 Основна конструкция (Main bridge structure) ;
- 2.2.3.2 Поддържащи колони (Bridge supporting column) ;
- 2.2.3.3 Портал и опори (Portal & legs) ;
- 2.2.3.4 Основна платформа (Main platform) ;
- 2.2.3.5 Основни ферми/подпорни греди на платформа (Main platform girder) ;
- 2.2.3.6 Основен достъп (Main access) ;
- 2.2.3.7 Стълбище до пътехода (Stairs to walkway) ;
- 2.2.3.8 Пътеход (Walkway) ;
- 2.2.3.9 Поддържаща конструкция за подвижен транспортър (Support structure for yard conveyor).

2.2.4 Разговарваща количка (Tripper car)

- 2.2.4.1 Основна конструкция (Main bridge structure) ;
- 2.2.4.2 Рамка на шарнирна връзка (Pivot frame) ;
- 2.2.4.3 Заден портал (Rear portal) ;
- 2.2.4.4 Стълба до пътехода (Ladder to walkway) ;
- 2.2.4.5 Пътеход (Walkway) ;
- 2.2.4.6 Пресичане на транспортъра със стълба (Crossover with ladder).

Дейностите, описани в т.1.5.2 и т. 1.7.5 ще бъдат извършени от страна на Възложителя. Измерванията в т. 1.7.3 ще бъдат направени със собствени измервателни приспособления по методология и препоръки от страна на Изпълнителя.

Резултатите трябва да бъдат представени под формата на доклади (механичен, конструкция) за двата КРС – съответно 09EAF01 и 09EAF02.

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 10/11

Инспекциите трябва да се извършат в рамките на до 7 календарни дни и да съвпадат с периодите на планови ремонти за електроцентралата (когато има възможност машините да се изведат от работа за по-дълъг период от време). Очакваните дати за планови ремонти за 2016 година са както следва:

- от 01.09.2016г. до 20.09.2016г. ;
- от 25.10.2016г. до 13.11.2016г. ,

като е препоръчително инспекцията да се извърши през първия времеви интервал.

Възложителят е длъжен:

- да извърши предварителна подготовка и почистване на всички възли и агрегати ;
- да осигури достъп до съоръженията – при необходимост използването на вишка, автокран ;
- да осигури съпътстващ оператор на място, както и оператор в контролна зала за изпълнение на действия според указанията на представителя от страна на Изпълнителя.

4. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ

4.1. Технически изисквания към Услугата

Целта на инспекциите е да се определи текущото състояние на машините чрез извършване на проверка на механични компоненти и стоманени конструкции.


Резултатите се основават на физически измервания и съответно извършени визуални проверки. Докладите трябва да съдържат резюме, което да улесни процеса на вземане на решения от гледна точка на управлението на активите и да служи за планиране на поддръжката чрез включване на препоръки по отношение на незабавни, краткосрочни и дългосрочни действия или подмяна ако е необходимо.

Инспекторите на Изпълнителя трябва да участват в среща разбор с представители на Възложителя на място, за да обсъдят констатациите и дали са необходими незабавни действия.

Докладите от инспекциите трябва да бъдат основа за идентифициране на областите на безпокойство, където е необходимо подробно разследване и инспекции. При необходимост представителите на Изпълнителя трябва да подготвят обхват на работите и оферти за препоръчаните незабавни корективни работи, допълнителни инспекции или доставка на резервни части.

Инспекциите трябва да покриват поне следните задачи:

- Инспекции на структурни метални компоненти: Инспектиране на стоманената конструкция за корозия, пукнатини, повреди, изкълчване, износване, влошаване на състоянието на боя / покритие. Проверка на всички видими външни отделения и кухи профили.
- Инспекция на механични компоненти: Инспектиране на всички основни механични компоненти, проверка на износващи се части и уплътнения, измерване на дебелини, остатъчен ресурс на дадени елементи и други разстояния.
- Експлоатационни проверки: Наблюдаване на машините при нормални експлоатационни условия. Записи и измервания при никакви отклонения като вибрация, скорост, шум, сцепление или други. Получаване на работни данни от операционни системи на Възложителя, ако е необходимо.

	Документ №: ME1-MH-TRS-0147 ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ	Дата: 20.06.2016
	Инспекция на механично оборудване и конструкция на КРС.	Страница: 11/11

4.2. Технически изисквания към Изпълнителя

Изпълнителят трябва да притежава необходимите технически възможности, организационни възможности и опит за безопасно и качествено изпълнение на работите в посочения от Възложителя срок.

Изпълнителят следва да разполага с цялата проектна документация и изчисления за машините.

Представителите на Изпълнителя трябва да са специалисти компетентни в своята област и изключително добре запознати с машините, както и да прилагат добри инженерни практики при извършването на инспекциите и изготвянето на докладите.

5. ИЗИСКВАНИЯ ПО ОСИГУРЯВАНЕ НА ЗДРАВΟΣЛОВНИ И БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД, ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И СИГУРНОСТ

Всички изпълнители изпълняват изискванията по ЗБР и ОС определени в „Изисквания по ЗБР и ОС“ публикувани на профила на купувача.

Представителите на Изпълнителя трябва да извършват дейностите на обекта в съответствие с всички изисквания по безопасност на Възложителя, както и да носят всички изискуеми лични предпазни средства. Извеждането от работа, обезопасяването на съоръженията, работата с нареждане или наряд са задължение на Възложителя.

6. ИЗГОТВЯНЕ И СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОКЛАДИТЕ

Докладите са за всяка машина и трябва да са разделени на две главни секции: Механичното оборудване и Металната конструкция. Всяка секция трябва да съдържа възлите и компонентите според обхвата на работата.

Във всяка секция трябва да има поне:

- Резюме, в което да се подчертават, откритите по време на инспекциите факти ;
- Схеми, които да показват точно местоположението на проверяваните елементи ;
- Таблица, като обобщение на проверените компоненти с констатации, препоръки и приоритизиране на действията, които да бъдат предприети ;
- Списък на компонентите по време на инспекцията, които изискват действия в рамките на определен период от време. Констатациите се документират и със снимки и подробно описание на констатациите и изброяване на препоръките. Компонентите, които са обект на редовна поддръжка или са „ОК“ по време на инспекция не е необходимо да се документират със снимки.

Трябва да се изготви и общ доклад обобщаващ данните от двете машини.

При необходимост или възникнали въпроси да се направи заключителна среща (конферентен видео разговор/онлайн среща).

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за

“Инспекция на механично оборудване и конструкция на комбинирани роторни съоръжения”

ОТ УЧАСТНИК: SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG

При изпълнение на поръчката, предлагаме следните условия:

1. Приемаме при извършване на дейностите на предмета на поръчката да спазим техническите изисквания на възложителя, заложиени в техническата спецификация.
2. Ние сме съгласни валидността на нашата оферта да бъде **90 (деветдесет) дни** от крайния срок за получаване на оферти и ще остане обвързваща за нас, като може да бъде приета по всяко време преди изтичане на този срок.

Други документи касаещи изпълнението на предмета на поръчката, по преценка на участника:

CSMO500277 AES Maritza inspection SR rev01

.....

.....

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

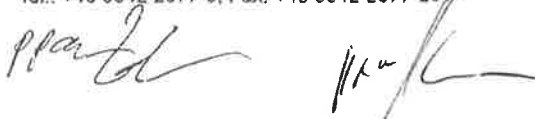
Christian ZOTTER/Klaus MEIXNER ____ (име и Фамилия)

_08/08/2016_____ (дата)

Business Controller/Director of Supply Chain _____ (длъжност на управляващия/представяващия участника)

SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG (наименование на участника)

Sandvik Mining and Construction
Materials Handling GmbH & Co KG
Vordemberger Strasse 12, A-8700 Leoben, AUSTRIA
Tel.: +43 3842 2077-0, Fax: +43 3842 2077-201



SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG
 Vordemberger Strasse 12
 8700 Leoben
 Austria
 ID (UIC) number FN 195287m
 VAT Registration Number ATU49740801

ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА

за участие в обществена поръчка с предмет: " Tender no. 59 / 12.07.2016"

№	Наименование и техническо описание	Вид инспекция механична/конструкция	Мерна единица	Единична цена EUR без ДДС	Обща цена EUR без ДДС
1	2	3	4	5	6
	Инспекция на комбинирано роторно съоръжение (KPC) EAF01	механична + конструкция		21.771,00	
	Инспекция на комбинирано роторно съоръжение (KPC) EAF02				21.771,00
ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА в EUR без ДДС:					21.771,00

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Christian ZOTTER/Klaus MEIXNER(име и фамилия)

08/08/2016 (дата)

Business Controller/Director of Supply Chain (длъжност на управляващия/представяващия участника)

SANDVIK Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG (наименование на участника)

Sandvik Mining and Construction
 Materials Handling GmbH & Co KG
 Vordemberger Strasse 12, A-8700 Leoben, AUSTRIA
 Tel.: +43 3642 2077-0, Fax: +43 3642 2077-201



Приложение № 5

Споразумение за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд

1. Настоящото Споразумение, изготвено в изпълнение изискванията на чл. 14, чл. 16, чл. 18 и чл. 19 от Закона за здравословни и безопасни условия на труд, е неразделна част от Договора за [включи описание на услугите] („Основният договор“) и е в сила до изтичане срока на действие на Договора.
2. Споразумението определя изискванията и задълженията, които Страните приемат да изпълняват и спазват за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите, както и за опазване живота и здравето на други лица, които се намират на територията на електроцентралата на Възложителя (по-долу наричана „обект/а“ или „електроцентрала/та“).
3. Длъжностните лица на Възложителя и Изпълнителя, които организират и управляват трудовите процеси на територията на електроцентралата, отговарят за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд на работещите, извършващи ръководените от тях дейности. Те са длъжни незабавно да се информират взаимно за всички опасности и вредности и да координират дейностите си за предпазване от тези рискове.
4. Възложителят се задължава да запознае Изпълнителя с вътрешните си правила за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд (описани в документ „Изисквания по ЗБР и ОС за Изпълнители“ и публикувани на профила на купувача на адрес: <https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublicCompanyGeneralDocuments.aspx?CompanyId=10572>).
5. Изпълнителят се задължава да спазва Правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, както и да осигури тяхното спазване от своите служители и подизпълнители, работещи на обекта.
6. Възложителят има право по своя преценка и в съответствие с нормативните документи да изисква и други мерки за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд.
7. При извършване на всички видове дейности по Договора, Изпълнителят и Възложителят се задължават да спазват действащите правилници и нормативни документи по безопасност на труда, приложими за конкретните дейности.
8. Възложителят и Изпълнителят (всеки за своите работещи) се задължават да не допускат до обекта лица, които не са инструктирани, или не са обучени или не са екипирани с правилните лични предпазни средства, необходими за безопасно изпълнение на възложената работа.
9. Изпълнителят няма право да извършва други дейности на обекта извън посочените в Договора. По изключение, допълнителни дейности могат да бъдат извършени от Изпълнителя само с писмено одобрение на Възложителя и след провеждане на инструктаж на работниците на Изпълнителят, отнасящ се до съответните допълнителни дейности.
10. Изпълнителят е длъжен да осигури квалифициран персонал за безопасно изпълнение на дейностите, предмет на Договора.
11. Изпълнителят се задължава да извършва предварителен, текущ и последващ контрол за спазване от страна на своите служители и подизпълнители на Правилата за здравословни и безопасни условия на труд на обекта.
12. Когато в едно помещение и/или на две нива извършват дейности две или повече групи лица, Възложителят и Изпълнителят са длъжни да организират работния процес по начин, който да осигури взаимната безопасност на всички работещи, намиращи се в района.
13. По време на извършване на работа съгласно Договора Изпълнителят е длъжен да не допуска до обекта или до мястото на извършване на конкретна дейност лица, които не са заети пряко със същата дейност.

14. Изпълнителят се задължава да представи на Възложителя сертификати и/или други документи, удостоверяващи, че използваните от него съоръжения с повишена опасност са преминали изискващите се технически прегледи и по отношение на тях да е издадено заключение за годност и безопасност от орган за технически надзор.
15. Изпълнителят трябва да поддържа работните си места в подредено, чисто и безопасно състояние. При завършване на всяка част от работата, Изпълнителят се задължава незабавно да отстрани от обекта всички свои съоръжения, строително оборудване, временни конструкции и отпадни материали, които няма да бъдат използвани на или близо до местата, на които ще се извършват последващите етапи от работата по Договора.
16. Възложителят и Изпълнителят трябва да осигурят маркиране и обозначаване със съответните знаци и сигнали на съществуващи или временно създадени се опасности на работните места на обекта.
17. Изпълнителят се задължава да извършва всички дейности по Договора по такъв начин, че да сведе до минимум въздействието върху околната среда и да предотврати разпространението на замърсени или опасни материали.
18. Възложителят и Изпълнителят са длъжни да осъществяват предварителен, текущ и послеващ контрол за стриктното спазване от страна на своите служители на противопожарните правила на територията на електроцентралата. Възложителят и Изпълнителят са длъжни да следят за спазване на вътрешната заповед на Възложителя пушенето да става само на обозначените за целта места.
19. В случай или при вероятност от възникване на сериозна, непосредствена опасност за здравето и живота на работещите, намиращи се на обекта, всеки служител на Възложителя и Изпълнителя може и е длъжен да прекрати работата до отстраняване на опасността.
20. Служителите от отдел „Здравословни и безопасни условия на труд“ (Отдел „ЗБУТ“) на Възложителя могат и трябва да извършват контрол за спазване на изискванията за здравословни и безопасни условия на труд на територията на Електроцентралата. Разпорежданията на служителите на Отдел „ЗБУТ“, свързани със здравословни и безопасни условия на труд, са задължителни за работещите и на Възложителя и на Изпълнителя.
21. Възложителят има право да отстрани от работната площадка работещи лица, които:
 - (а) не са запознати с Правилата за здравословни и безопасни условия на труд;
 - (б) не ги спазват или не притежават необходимата правоспособност за извършваната от тях дейност;
 - (в) са неподходящо екипирани или са без необходимите лични предпазни средства; както и
 - (г) при възникване на сериозна и непосредствена опасност за здравето и живота им.

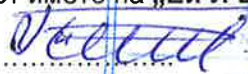
(д) са употребили алкохол или други упойващи вещества.
22. Загубите, причинени от влошаване качеството и/или удължаване сроковете на извършваните работи или услуги, поради отстраняване на отделни лица или групи (бригади) за допуснати нарушения на изискванията в правилниците и инструкциите по безопасността на труда, противопожарните строително-технически норми и опазване на околната среда, са за сметка на Изпълнителя.
23. При нарушаване повече от 2 (два) пъти от страна на Изпълнителя и/или негови работещи на Правилата за здравословни и безопасни условия на труд, Възложителят има право едностранно да прекрати действието на договора, без да дължи неустойка на Изпълнителя.
24. При констатиране на нарушения на Правилата за здравословни и безопасни условия на труд, служителите от Отдел „ЗБУТ“ трябва:
 - а) да дават разпореждания или предписания за прекратяване на опасните действия, обстоятелства, предмети, оборудване или дейности;

- б) да спират работата, която се извършва по начин или среда застрашаваща живота и/или здравето;
 - в) да дават на Изпълнителя предложения за налагане на санкции на лица, нарушили изискванията за здраве и безопасност и Правилата за здравословни и безопасни условия на труд за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд.
25. Упълномощеният представител на Възложителя („ЗБУТ координатор на Възложителя“) по безопасност и здраве при работа е: Дежурен инспектор ЗБУТ, моб. тел.: +359 884 886 663, e-mail: MaritzaEHSTeam@aes.com.
26. Упълномощеният представител на Изпълнителя („ЗБУТ координатор на Изпълнителя“) по безопасност и здраве при работа е:, моб. тел.: +359, e-mail:

Настоящото допълнително споразумение влиза в сила от датата, посочена в началото на Договор № 117-AG-PPL....

Подписано за и от името на „Еи И Ес – ЗС Марица Изток I“ ЕООД

Подпис:



Име:

Тодор Бележков

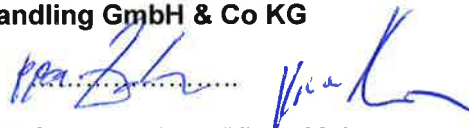
Длъжност:

Управител



Подписано за и от името на Изпълнителя от: **Sandvik Mining and Construction Materials Handling GmbH & Co KG**

Подпис:



Име:

Christian Zotter/Klaus Meixner

Длъжност:

Business Controller/Director of Supply Chain

Приложение 6

Форма за поръчка за изпълнение на Услугата

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

ИЗИСКВАНИЯ ПО ЗБР И ОС ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛИ

1. Условия за започване на дейности

Възложителят предоставя на Изпълнителя необходимата площ на територията на централата за съхранение на ползваните при работата инструменти и оборудване.

Ремонтните работи по съоръжения и оборудване на територията на Ей И Ес Марица се извършват с наряд/нареждане съгласно изискването на Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически топлофикационни централи и по електрически мрежи (ПБЗРЕУЕТЦЕМ), Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения (ПБРНУЕТЦТМХС) и Процедура за издаване на наряди на Възложителя.

Изпълнителят трябва да осигури, че лицата определени за работа по наряд/нареждане притежават необходимата квалификационна група, съгласно изискването на ПБЗРЕУЕТЦЕМ и ПБРНУЕТЦТМХС.

Всички системи и съоръжения, за които се издава наряд/нареждане за работа се обезопасяват от служители на Възложителя съгласно изискванията, посочени в наряда/нареждането.

При необходимост от Наряд за работа в ограничено пространство или Наряд за изкопни работи, същите се издават само от оторизирани лица на Възложителя.

Необходимостта от горепосочените наряди (наречени вторични наряди) се определя от Възложителя, съвместно с отговорното лице на Изпълнителя при подготвянето на Анализ на безопасността при работа/Оценка на риска на задачата, за да може да се определят съответните адекватни предпазни мерки.

Всички работи на територията на Ей И Ес Марица по правило се извършват след изготвяне на Анализ на безопасността при работа/Оценка на риска на задачата. Списък с работите, за които е допустимо да се извършват с нареждане и без Анализ на безопасността при работа/Оценка на риска на задачата се предоставя на Изпълнителя преди започване на работата.

Изпълнителят е длъжен да осигури наличието на обучени и сертифицирани лица, способни да оказват Първа долекарска помощ на работното място.

Изпълнителят определя лице/лица, което координира с Възложителя дейностите, свързани с ЗБР и ОС и отговаря за изпълнението им от страна на Изпълнителя.

Изпълнителят е длъжен да разполага с необходимите ресурси, като инструменти, машини, приспособления, лични предпазни средства и др., които му позволяват безопасно изпълнение на работите.

2. Електрозахранване

Възложителят осигурява на Изпълнителя временно електрозахранване за времето на изпълнение на дейностите по договор. За тази цел Изпълнителят предоставя списък на електрическото си оборудване (разпределителни табла, машини, инструменти, агрегати и др.), което ще използва за изпълнение на дейностите, както и максималната сумарна електрическа мощност, консумирана от това оборудване. Присъединяването на оборудването е задължение на Възложителя.

Полагането на кабелите за временно захранване до точката на присъединяване на електрическото оборудване е задължение на Изпълнителя.

В случай, че Възложителят осигурява необходимото електрическо оборудване, полагането на кабелите и тяхното присъединяване към точката на захранване е задължение на Възложителя.

Ръчните електрически инструменти, преносимите лампи, преносимите трансформатори и разпределителните табла за временно захранване трябва да съответстват на стандартите, да са технически изправни и да са комплектовани съгласно инструкциите на производителите. Номиналното напрежение и класът на изпълнение на ръчните електрически инструменти, преносимите лампи, преносимите трансформатори и разпределителните табла за временно захранване съответства на средата, в която ще се използват, както следва:

• **Работа в среда с нормална опасност**

- ✓ ръчни електрически инструменти – 220/380V; IP44;
- ✓ преносими лампи – 42V; IP44;
- ✓ удължителни захранващи кабели – шлангов кабел с щепсели и контакти индустриален тип IP44, 380V, 16/32/63A, 3P+N+E, 6h или IP44, 230V, 16A, 1P+N+E, 6h. Дължина до 30 m при осигурено защитно изключване;
- ✓ разпределителни табла за временно захранване - 220/380V, с контакти индустриален тип IP44, 380V, 16/32/63A, 3P+N+E, 6h или IP44, 230V, 16A, 1P+N+E, 6h. Осигурена защитно изключване.

• **Работа в среда с повишена и особена опасност (включително и на открито)**

- ✓ ръчни електрически инструменти – 42V;
- ✓ преносими лампи – 24V;
- ✓ удължителни захранващи кабели – шлангов кабел с щепсели и контакти индустриален тип IP44, 380V, 16/32/63A, 3P+N+E, 6h или IP44, 230V, 16A, 1P+N+E, 6h. Дължина до 30 m при осигурено защитно изключване;
- ✓ разпределителни табла за временно захранване - 220/380V, с контакти индустриален тип IP44, 380V, 16/32/63A, 3P+N+E, 6h или IP44, 230V, 16A, 1P+N+E, 6h. Осигурена защитно изключване.

• **Работа в метални резервоари, котли, тунели, кладенци и други затворени пространства**

- ✓ ръчните електрически инструменти – 24V;
- ✓ преносимите лампи –12V;

Използваните ръчни електрически инструменти, преносими лампи и трансформатори задължително трябва да са преминали ежемесечна проверка от компетентно лице на Изпълнителя.

3. Газопламъчно рязане и заваряване

При извършване на огневи работи се издава акт за огнева работа. Изпълнителят е длъжен да предостави на отдел ЗБУТ заповед за определяне на лицата, които могат да изпълняват длъжността „Ръководител на огневи работи“ и списък на изпълнителите на огневи работи с копие на удостоверенията им за правоспособност. Кандидатстването за акт за извършване на огнева работа става пред лицата, имащи право да бъдат издаващи на акт за огнева работа от страна на Възложителя.

Определеният в акта ръководител на огневите работи от страна на Изпълнителя е длъжен преди започване на работа да провери изпълнението на мерките, вписани в акта.

Оборудването за газопламъчно заваряване/рязане трябва да се състои от следните компоненти:

- ✓ Стандартни бутилки за компресирани технически газове с валиден срок на изпитание;
- ✓ Изправни редуцир-вентили, монтирани до спирателния вентил на бутилката;
- ✓ Манометри;

- ✓ Подходящи искроуловители, предпазващи бутилката от възпламеняване;
- ✓ Гъвкави маркучи с дължина до 40 м, отвеждащи газовете до горелката;
- ✓ Възвратни клапани, монтирани на горелката, непозволяващи навлизане на горивен газ в кислородната линия;
- ✓ Горелка;
- ✓ Налични колички за транспортиране на бутилките за технически газове.

4. Лични предпазни средства (ЛПС)

Следните лични предпазни средства са задължителни на територията на Ей И Марица:

- ✓ обувки със защитно бомбе и устойчиви на пробождане ходила,
- ✓ работно облекло,
- ✓ защитна каска,
- ✓ защитни очила,
- ✓ светлоторазително облекло (жилетка или яке) – задължителни само за Съоръжението за депониране на отпадъци (СДО).

Изпълнителят е длъжен да осигури задължителните ЛПС, както и допълнителни ЛПС, свързани със спецификата на работата и предвидени в Анализ на безопасността при работа/Оценка на риска на задачата. Изпълнителят осигурява обучение на персонала за правилното им използване. Когато тези ЛПС подлежат на задължителни проверки, Изпълнителят представя копия от протоколи за извършена проверка.

5. Скелета и преносими стълби

В случай, че изпълняваните дейности изискват работа на височина, се използват скелета индустриален тип, мобилни скелета, подвижни стълби или подвижни площадки.

5.1. Индустриален тип скелета

Този тип скелета се осигуряват от Възложителя. Изпълнителят посочва мястото на изграждане на скелето, височината и товарносимостта на необходимото скеле. Изграденото скеле се приема от постоянно действаща комисия за приемане на скелета и площадки, назначена от Възложителя. Периодичните проверки (на всеки седем дни) и проверките след модификация на скеле се извършват от лица от постоянно действащата комисия. Ежедневните проверки се извършват от компетентни лица на Изпълнителя.

5.2. Мобилни скелета

Мобилни скелета от модулен тип се осигуряват от Изпълнителя. Монтажът на мобилни модулни скелета се извършва от компетентен персонал на Изпълнителя. Приемането и периодичните проверки е задължение на постоянната комисия за приемане на скелета и площадки на Възложителя.

5.3. Преносими стълби

Еднораменни и двураменни преносими стълби се използват за извършване на несложни, краткотрайни операции. За употреба се допускат само стандартни стълби без видими дефекти или повреди. За работа в електрически уредби се използват единствено диелектрични (изолиращи) стълби с валиден срок на проверка.

При работа върху преносима стълба на височина по-голяма от 3м, работещият задължително използва предпазен колан за цяло тяло, закрепен към здрава и сигурна конструкция.

5.4. Подвижни площадки

При необходимост от ползване на подвижни работни площадки същите се осигуряват от Изпълнителя. Подвижните площадки трябва да притежават всички необходими документи, доказващи тяхната годност. Управлението им се възлага на компетентни лица от персонала на Изпълнителя.

ЗАБРАНЯВА СЕ САМОВОЛНО ДЕМОНТИРАНЕ НА ЕЛЕМЕНТИ НА СКЕЛЕТА ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТ ОТ ДЕМОНТИРАНЕ НА ЕЛЕМЕНТ ОТ СКЕЛЕ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ Е ДЛЪЖЕН ДА УВЕДОМИ ЛИЦЕТО ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ОТГОВОРНО ЗА ИЗВЪРШВАНАТА РАБОТА.

6. Общи изисквания за опазване на околната среда

Изпълнителят притежава и поддържа нормативно изискваните лицензи, сертификати и разрешителни по околна среда, когато такива са необходими за извършване на дейности по договор.

Изпълнителят изпълнява общите и специфични изисквания на Възложителя, свързани с опазване на околната среда за всяка конкретна дейност. Изпълнителят се задължава да информира своите служители за тези изисквания.

Изпълнителят уведомява служителите си, че на територията на ЕЙ И ЕС Марица е въведена Интегрирана система за управление на околна среда, здраве и безопасност и управление на активи.

7. Изисквания за опазване чистотата на атмосферния въздух

Изпълнителят използва само технически изправни транспортни средства.

Изпълнителят покрива плътно транспортните средства при доставка на прахообразни/разпрашаващи се материали.

Изпълнителят извършва изкопно-насипни и товаро-разтоварни дейности само след прилагане на мерки за предотвратяване и минимизиране на емисии на прах.

На Изпълнителя не се разрешава палене на открит огън без писмено разрешение от страна на Възложителя.

8. Изисквания, свързани с опасни вещества и смеси

Изпълнителят предоставя на Възложителя (преди или по време на първата доставка или внасяне на обекта) копия от всички информационни листи за безопасност (ИЛБ) на опасните химични вещества и смеси, отговарящи на изискванията на Закон за защита от вредното въздействие на химични вещества и смеси и Приложение II от Регламент 1907/2006 относно регистрацията, оценката и ограничаването на химикали, изменено с Регламент 453/2010 г. При промяна на ИЛБ Изпълнителят допълнително предоставя актуализирания документ.

Изпълнителят предоставя копие от разрешителното/регистрация за употреба, издадено от съответния компетентен орган за внесените пестициди, хербициди и биоциди.

Внесените от Изпълнителя опасни химични вещества и смеси са опаковани и етикетирани според изискванията на Наредбата за реда и начина на класифициране, опаковане и етикетирание на химични вещества и смеси.

Изпълнителят съхранява опасни химични вещества и смеси, включително горива и масла на закрито, на площадка/склад одобрени от отдели Опазване на околната среда и ЗБУТ.

Изпълнителят осигурява съвместими и етикетирани съдове и каптажни/събирателни вани за съхранение на течни опасни химични вещества и смеси с обем най-малко 100% от обема на най-големия от съдовете.

Изпълнителят спазва изискванията на ИЛБ за химични вещества и смеси и осигурява копие от ИЛБ на работното място.

Изпълнителят осигурява абсорбиращи материали при работа с опасни химични вещества и смеси.

Изпълнителят извършва транспортиране, товарене и разтоварване на опасни химични вещества и смеси при спазване на приложимото законодателство за превоз на опасни товари.

На Изпълнителя не се разрешава внасяне и използване на приоритетни вещества.

На Изпълнителя не се разрешава изпускане/дрениране на опасни химични вещества и смеси в каналите за дъждовни води.

9. Изисквания, свързани с отпадъци

На територията на ЕЙ И ЕС Марица е въведена система за разделно събиране на отпадъци. Изпълнителят осигурява подходящи етикетирани съдове за образуваните от дейността му отпадъци.

Изпълнителят предава на Възложителя само отпадъци, включени в ME1-EHS-PRO-01-A4 Списък на разрешени отпадъци, образувани от дейността на обекта.

Възложителят приема в склад отпадъци опаковки, съдържащи остатъци от опасни вещества или замърсени с опасни вещества, когато опасните вещества са предоставени от него.

Изпълнителят е отговорен да транспортира за последващо оползотворяване или обезвреждане всички отпадъци, невключени в горесцитираното приложение.

Преди започване на работа Изпълнителят предоставя копие от договор с лица, притежаващи разрешително/регистрационен документ издадени по реда на ЗУО или ЗООС за конкретните кодове отпадъци.

На Изпълнителя не се разрешава обособяване на площадка за временно съхранение на отпадъците на територията на ЕЙ И ЕС Марица.

На Изпълнителя не се разрешава събиране на опасни отпадъци на открито.

На Изпълнителя не се разрешава смесване и депониране на отпадъци на площадката на Възложителя.

Изпълнителят е отговорен за правилното управление на отпадъците, образувани от изпълнение на работите, в т.ч. транспортиране на отпадъците от ME1-EHS-PRO-01-A4 Списък на разрешени отпадъци до склад отпадъци на Възложителя.

10. Изисквания при екологични аварийни ситуации и несъответствия

Изпълнителят предприема всички необходими мерки за предотвратяване, минимизиране и почистване на разлив на опасни вещества като предвидима последица от работата.

Координаторът по околна среда на Изпълнителя уведомява незабавно Дежурния инженер на смяна (ДИС), отдел Опазване на околната среда и отдел ЗБУТ в случай на течове и разливи на територията на обекта.

Изпълнителят почиства за своя сметка всички възникнали при изпълнение на работата разливи в рамките на 12 часа от възникването им.

Изпълнителят обезпечавя (вкл. финансово) коригиране на всички несъответствия, допуснати от негов персонал (вкл. смесване на отпадъци, неправилно съхранение на опасни вещества, неорганизиран емисии и др.).

11. Други изисквания по околна среда

Изпълнителят се задължава да прилага мерки за ограничаване на шума в околната среда.

На Изпълнителя не се разрешава извършване на поддръжка, ремонт и почистване на транспортни средства на територията на обекта.

Презареждане с гориво се разрешава само след предоставяне на план/процедура, регламентираща мерките за предпазване на подземните води и почвата от замърсяване и почистване на разливи на опасни химични вещества и смеси.

Изпълнителят транспортира материали/отпадъци като взема всички мерки за предотвратяване на замърсяването на околната среда.

12. Контрол на дейностите на Изпълнителя

Всички дейности, възложени на Изпълнители, се извършват в съответствие с Изискванията по ЗБР и ОС регламентирани в този документ, специфичните изисквания определени в договора и изискванията на процедурите от Интегрираната система за управление.

При системни нарушения, или нарушения предизвикващи непосредствен риск за здравето, безопасността и околната среда, Възложителят има право да отстрани от обекта за определен или неопределен период от време служители на Изпълнителя, без за това да му дължи неустойка.

13. Поддържане на ред и чистота

Изпълнителят е длъжен да поддържа работните места чисти и подредени, както и да отстранява своевременно всички отпадъци и излишни материали и оборудване. При завършване на работите, обектът се предава чист и подреден на Възложителя.

Изпълнителят събира разделно всички отпадъци, образувани в резултат на изпълнението на договора и ги транспортира до склад отпадъци на Възложителя или извън площадката на Възложителя.

14. Санитарно – битови условия

Изпълнителят следва да осигури битови условия на своя персонал, както и този на подизпълнителите му, при необходимост, в допълнение към тези, осигурени от Възложителя.

Разполагане и присъединяване на контейнер за персонал на Изпълнителя на територията на Ей И Ес Марица, става единствено след съгласуване и одобрение от страна на Възложителя.

Не се разрешава включване в канализационна мрежа по време на ремонтните работи. Изпълнителят може да използва само химически тоалетни. В случай, че Изпълнителят планира поставянето на временна работилница за инструменти и материали, местоположението трябва да бъде одобрено от Възложителя.

Сервизна вода, питейна вода, охранителна ограда и охрана на собственото имущество се осигуряват от Изпълнителя.

Изпълнителят е длъжен да осигури подходящи помещения за хранене за своя персонал и за този на подизпълнителите си.

Приложение 8

Условия за достъп на външни лица на Площадката на Възложителя

За осигуряване на достъп до обекта Изпълнителят трябва да предостави следните документи:

1. Искане за разрешение за работа

Пропускателният режим на територията на Ей И Ес Марица се организира от отдел Сигурност и се осъществява съвместно с охранителна фирма.

ТЕЦ Ей И Ес-ЗС Марица Изток I е Стратегически обект и пропускателният режим в него е организиран на основание ПМС №3 на МС от 10/01/2013г.; Закона за ДАНС; Правилника за прилагане на Закона за ДАНС (ППЗДАНС) и Правилника за пропускателен режим в Ей И Ес-ЗС Марица Изток I ЕООД.

Допускането на лица за работа или за извършване на конкретна задача в стратегическите зони на Ей И Ес Марица се осъществява след издаване на разрешение от Териториална Дирекция Национална Сигурност (ТДНС) - гр. Ст. Загора, в изпълнение на чл.4, ал.4 от ЗДАНС, във връзка с чл.40, т.2, чл.44, ал.1 и 2 и чл. 45 ал. 1 от ППЗДАНС.

Лица с отказ от ДАНС не се допускат на територията на централата.

Куриери и длъжностни лица, извършващи доставка на пратки, поща и документи, се допускат съгласно въведения специален режим за кратък достъп или еднократно посещение.

Преди допускане на територията на Ей И Ес Марица, Изпълнителят представя в електронен формат на отдел Сигурност попълнен образец ME1-EHS-PRO-01-T1 Искане за достъп – Отдел Сигурност и електронно копие на лична карта (паспорт), на електронен адрес, уточнен допълнително;

Преди допускане на територията на Ей И Ес Марица Изпълнителят представя в отдел Сигурност следните документи:

- ✓ Попълнен въпросник по образец ME1-EHS-PRO-01-T8 Въпросник;
- ✓ Свидетелство за съдимост;
- ✓ Документ за липса на водени срещу лицето досъдебни или съдебни производства за престъпления от общ характер;
- ✓ Удостоверителен документ за липса на психични заболявания.

Забележки: 1) Свидетелство за съдимост, документа за липса на водени срещу лицето досъдебни или съдебни производства за престъпления от общ характер и удостоверителен документ за липса на психични заболявания, следва да са оригинали, но могат да бъдат заверени копия (от фирмата работодател), когато това се налага поради кандидатстване и в други обекти.

2) За достъп в СДО се изискват само попълнен образец ME1-EHS-PRO-01-T1 Искане за достъп и копие на лична карта (паспорт).

Разрешенията за работа или за извършване на конкретна задача в стратегическите зони на стратегическите обекти важат за срока на заемане на съответната длъжност или за срока на изпълнение на конкретната задача, но за не повече от 3 години.

Изпълнителят е длъжен да уведоми персонала си, че служителите на Отдел Сигурност и охранителната фирма имат право да извършват контрол на достъпа, проверки на издадените карти за достъп, проверки на ръчния багаж на всички лица, намиращи се или влизащи на територията на централата и депото, съгласно Закона за Частната Охранителна Дейност (ЗЧОД) и Правилата на отдел Сигурност.

Изпълнителят е длъжен да уведоми персонала си, че на територията на Ей И Ес Марица е изградена система за постоянно видео наблюдение за осигуряване на сигурността и на здравословни и безопасни условия на труд.

В случай на нарушение на приложими законови изисквания или специфични изисквания на Възложителя, той има правото да откаже на нарушителите престой на обекта, като не отговаря за възникнали от това загуби.

2. Необходими документи за допускане до начален инструктаж

Изпълнителят уточнява с отдел Сигурност, отдел ЗБУТ и отдел ООС, кои от описаните в ME1-EHS-PRO-01-T4 Протокол за проверка на документи за достъп са необходими за допускане до начален инструктаж, в зависимост от спецификата на съответната дейност.

Служители на Изпълнителя се допускат до начален инструктаж само след предоставяне от Изпълнителя в отдел Сигурност на подписан от отдел Сигурност, отдел ЗБУТ и отдел ООС ME1-EHS-PRO-01-T4 Протокол за проверка на документи за достъп.

3. Информация за квалификационни групи по безопасност

Изготвя се съгласно Електронен образец ME1-EHS-PRO-01-T2 Списък на персонала на изпълнителя. Предоставя се в електронен формат на отдел ЗБУТ (на електронен адрес, уточнен допълнително) и Отговорното лице по договор. При договори за извършване на дейности с продължителност повече от един месец, Изпълнителят задължително актуализира информацията от горепосочения списък ежемесечно.

4. Документи по пожарна безопасност

Изпълнителят предоставя на отдел ЗБУТ електронни копия на документите, изброени в ME1-EHS-PRO-01-A3 – Списък документи по пожарна безопасност. Копия на документите да са налични при изпълнителя на обекта.

5. Документи за Съоръжения с повишена опасност (СПО)

При искане за достъп на автокранове, подвижни работни площадки, челни вилочни повдигачи и техника под налягане, Изпълнителят предоставя на отдел Сигурност, минимум три дни предварително, попълнено приложение №: ME1-HS-PRO-01-T9 - Искане за издаване на пропуск на СПО, с приложения:

- ✓ копие от удостоверение за извършен технически преглед на превозното средство,
- ✓ копие от застраховка „Гражданска отговорност“ ;
- ✓ копие от ревизионната книга на последния ревизионен акт на съоръжението, валиден за периода, с положително заключение за годност;
- ✓ копие от акта за първоначален технически преглед;
- ✓ копие от свидетелствата за квалификация и правоспособност на обслужващия персонал;
- ✓ копие от протокол за извършен преглед на такелажно оборудване (повдигателни приспособления, сапани, шегели, траверси и др.);
- ✓ сменен дневник на съоръжението, при влизане в обекта. Сменният дневник трябва да е в кабината на съоръжението по време на работа на територията на Ей И Ес Марица;

Горезброените документи с изключение на сменния дневник на съоръжението се съхраняват в отдел Сигурност.

6. План за работа по ЗБР и ОС

План за работа по ЗБР и ОС се изисква от Изпълнители по преценка на Отдели ЗБУТ и ОС. Изготвя се по образец ME1-EHS-PRO-01-T3 План за работа по ЗБР и ОС.

Планът се изпраща за предварително одобрение на Отговорното лице по договор (на електронен адрес посочен в договора) и на отделите ЗБУТ и ООС на електронен адрес уточнен допълнително.

След съгласуване по електронната поща, планът се предоставя в два екземпляра за одобрение от Отговорното лице по договор и Ръководители отдели ЗБУТ и ООС. Одобреният екземпляр за Възложителя се предоставя на отдел ЗБУТ.

Персоналът на Изпълнителя трябва да е запознат с последователността на работите и мерките, описани в Плана за работа по ЗБР и ОС.

7. Инструктажи

7.1. Начален инструктаж

Провежда се за всички служители на Изпълнителя преди началото на работите по договора.

Лицата, получили разрешение за работа преминават начален инструктаж, който се провежда от упълномощени лица всеки работен ден от 9:00 и 13:00 часа, а в почивните дни след предварително уведомление по електронна поща към Отговорното лице по договор.

При явяване за начален инструктаж служителите на Изпълнителя представят попълнена служебна бележка по образец ME1-EHS-PRO-01-T5 Служебна бележка за инструктаж в два екземпляра.

7.2. Повторен начален инструктаж

Провежда се на всички служители на Изпълнителя, които в рамките на 12 последователни месеца не са пребивавали на територията на централата, или при промяна на законови и корпоративни изисквания и вътрешни правила по ЗБР и ОС.

8. Издаване на пропуски

За физически лица пропуски се издават от отдел Сигурност с Протокол за издаване на пропуск. Пропуските са собственост на Ей И Ес Марица и се връщат в отдел Сигурност след приключване на договора.

Пропуски за автомобили се издават от отдел Сигурност след като представител на Изпълнителя предостави на Отговорното лице подписано ME1-EHS-PRO-01-T6 Искане за издаване на пропуск на автомобили и копие на необходимите документи, изискващи се по Закона за движение по пътищата.

9. Внасяне или изнасяне на имущество на Изпълнителя

На територията на Ей И Ес Марица Изпълнителят може да внася/изнася материали, които са негова собственост (части, агрегати и инструменти, оборудване и др.), като попълни ME1-EHS-PRO-01-T7 Искане за внасяне/изнасяне на материали в два екземпляра. Искането трябва да е подписано от представител на Изпълнителя и от дежурен охранител на смяна. Единият екземпляр остава за Изпълнителя, а другият – в отдел Сигурност.

В случай, че Изпълнителят внася/изнася материали, части, агрегати, инструменти, оборудване и др., собственост на Ей И Ес Марица, искането се подписва и от Отговорното лице по договор.

Приложение 11

Ред за изготвяне и приемане на фактури

1. Документи на хартиен носител се изпращат по пощенски път до:
Ей И Ес Юрп Сървисис ЕООД
Отдел „Обработка на входящи фактури“
1407 София, България
Бул. „Черни връх“ №32А, Офис сграда „Ариес“, ет. 1

Важно: Съгласно българските данъчни изисквания ще бъдат обработвани само оригинални фактури. Сканирани копия изпратени на адрес emea.apinvoices@aes.com ще бъдат обработвани, само ако са подпечатани и подписани от доставчика с “Вярно с оригинала”.

2. Електронни фактури се изпращат на общ електронен адрес:

emea.apinvoices@aes.com

Издаването и изпращане на електронни фактури на този общ електронен адрес ще допринесе много за по-бързата и ефективна обработка на Вашите документи и плащане.

Моля в този случай да обърнете внимание на следните особености, които също са предпоставка за ефективната обработка на документите:

- 2.1 Фактурите следва да бъдат в Adobe PDF формат;
- 2.2 Ако изпращате няколко фактури, в един е-мейл може да бъде прикачена само една фактура, така че следва да изпратите толкова отделни е-мейла, колкото са на брой фактурите;
- 2.3 Всяка отделна фактура може да се състои от повече от една страница;
- 2.4 Протоколите да се добавят като допълнителни страници към фактурата;
- 2.5 В заглавието (Subject) на е-мейла, към който е приложена фактура включете ключовата дума „Фактура“ на български или „Invoice“ на английски език, за автоматична и по-бърза обработка от системата;
- 2.6 Ако сте издали и изпратили електронна фактура, не е необходимо да изпращате повторно хартиено копие.

3. Ръчно изписани фактури

Ако Вие все още издавате ръчно изписани фактури, бихме искали да Ви обърнем внимание, че те не могат да бъдат разчетени от електронната система за сканиране и автоматично разпознаване и поради налагащата се ръчна им обработка са възможни забавяния в тяхното осчетоводяване и плащане.

Ей И Ес настойчиво Ви препоръчва да не издавате ръчно изписани фактури, с цел Вашето по-ефективно обслужване!

Важно условие за бърза обработка на фактурите е към всяка Ваша фактура да приложите копие от двустранно подписан протокол или аналогичен документ за доставените стоки и/или услуги към Възложителя, ако такъв е приложим за конкретния случай.